



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

woensdag

mercredi

05-03-2008

05-03-2008

Voormiddag

Matin

INHOUD

SOMMAIRE

Samengevoegde vragen van	1	Questions jointes de	1
- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Landsverdediging over "het dringend vervoer van organen" (nr. 1801)	1	- M. Jean-Luc Crucke au ministre de la Défense sur "le transport urgent des organes" (n° 1801)	1
- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de helikoptersteun van Defensie aan het dringend vervoer van organen" (nr. 2567)	1	- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "le soutien hélicoptère de la Défense au transport urgent des organes" (n° 2567)	1
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "het ter beschikking stellen van helikopters van Defensie voor het dringend vervoer van organen" (nr. 2679)	1	- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la mise à disposition d'hélicoptères de la Défense pour le transport urgent d'organes" (n° 2679)	1
<i>Sprekers: Jean-Luc Crucke, André Flahaut, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>		<i>Orateurs: Jean-Luc Crucke, André Flahaut, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	
Vraag van de heer Jan Jambon aan de minister van Landsverdediging over "een Europees elitedefensiekorps" (nr. 2218)	2	Question de M. Jan Jambon au ministre de la Défense sur "un corps militaire d'élite européen" (n° 2218)	2
<i>Sprekers: Jan Jambon, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>		<i>Orateurs: Jan Jambon, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	
Samengevoegde vragen van	4	Questions jointes de	4
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de hersteltermijn en de al dan niet gevolgde veiligheidsvoorschriften met betrekking tot de Airbus A310 CA02" (nr. 2386)	4	- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "le délai de réparation et le problème du respect des consignes de sécurité en ce qui concerne l'Airbus A310 CA02" (n° 2386)	4
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de voorwaarden van de leasing van een vliegtuigmotor in februari 2008" (nr. 2387)	4	- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les conditions de leasing d'un réacteur d'avion en février 2008" (n° 2387)	4
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de problemen met de in februari geleasede motor voor de Airbus A310 CA02" (nr. 2388)	4	- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les problèmes relatifs au réacteur pris en leasing au mois de février pour l'Airbus A310 CA02" (n° 2388)	4
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "niet-betaalde facturen bij Lufthansa" (nr. 2390)	4	- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les factures en souffrance auprès de la Lufthansa" (n° 2390)	4
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de technische problemen met de Airbus A310 CA01 die zich half februari hebben voorgedaan" (nr. 2391)	4	- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les problèmes techniques survenus à l'Airbus A310 CA01 à la mi-février" (n° 2391)	4
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de leasing van motoren voor een Airbus A310 van Defensie" (nr. 2424)	4	- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "le leasing de moteurs pour un Airbus A310 de la Défense" (n° 2424)	4
- mevrouw Kattrin Jadin aan de minister van Landsverdediging over "het gebrekkige onderhoud van de Belgische legervliegtuigen"	4	- Mme Kattrin Jadin au ministre de la Défense sur "la négligence dans l'entretien des avions de l'armée belge" (n° 2520)	4

(nr. 2520)

- de heer Dirk Vijnck aan de minister van Landsverdediging over "de aanhoudende technische problemen met de twee Airbus van de 15de Wing" (nr. 2666)	4	- M. Dirk Vijnck au ministre de la Défense sur "les problèmes techniques persistants que connaissent les deux Airbus du 15e Wing" (n° 2666)	4
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "het onderhoud van de Airbusen A310 van het Belgisch leger" (nr. 2680) <i>Sprekers: Wouter De Vriendt, Brigitte Wiaux, Kattrin Jadin, Dirk Vijnck, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging, André Flahaut</i>	4	- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'entretien des Airbus A310 détenus par l'armée belge" (n° 2680) <i>Orateurs: Wouter De Vriendt, Brigitte Wiaux, Kattrin Jadin, Dirk Vijnck, Pieter De Crem, ministre de la Défense, André Flahaut</i>	4
Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "het Noors vervangtoestel dat aan de grond blijft" (nr. 2483) <i>Sprekers: Wouter De Vriendt, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>	10	Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "l'avion de remplacement norvégien cloué au sol" (n° 2483) <i>Orateurs: Wouter De Vriendt, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	10
Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Landsverdediging over "het alcoholgebruik in legeruniform buiten de diensturen" (nr. 2419) <i>Sprekers: Christian Brotcorne, voorzitter van de cdH-fractie, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>	11	Question de M. Christian Brotcorne au ministre de la Défense sur "la consommation d'alcool en uniforme d'armée en dehors des heures de travail" (n° 2419) <i>Orateurs: Christian Brotcorne, président du groupe cdH, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	11
Vraag van de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de deelname van België aan de Rondetafelconferentie over de hervorming van de veiligheidssector in de DRC" (nr. 2398) <i>Sprekers: André Flahaut, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>	12	Question de M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "la participation de la Belgique à la Table ronde relative à la réforme du secteur de sécurité en RDC" (n° 2398) <i>Orateurs: André Flahaut, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	12
Samengevoegde vragen van	13	Questions jointes de	13
- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de resultaten van de informele vergadering van de ministers van Landsverdediging te Brdo in Slovenië" (nr. 2400)	13	- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "les résultats de la réunion informelle des ministres de la Défense à Brdo en Slovénie" (n° 2400)	13
- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "KFOR na de onafhankelijkheid van Kosovo" (nr. 2445)	13	- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "la KFOR après l'indépendance du Kosovo" (n° 2445)	13
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de EULEX-missie en de KFOR na de onafhankelijkheidsverklaring van Kosovo" (nr. 2469) <i>Sprekers: André Flahaut, Hilde Vautmans, Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>	13	- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la mission EULEX et la KFOR suite à la déclaration d'indépendance du Kosovo" (n° 2469) <i>Orateurs: André Flahaut, Hilde Vautmans, Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	13
Vraag van mevrouw Juliette Boulet aan de minister van Landsverdediging over "de eerste contracten voor outsourcing/privatisering van de vliegopleiding van helikopterpiloten van de Franse landmacht" (nr. 2439) <i>Sprekers: Juliette Boulet, Pieter De Crem,</i>	14	Question de Mme Juliette Boulet au ministre de la Défense sur "la passation des premiers contrats visant à une externalisation/privatisation de l'écologie en vol des pilotes d'hélicoptères de l'armée de terre française" (n° 2439) <i>Orateurs: Juliette Boulet, Pieter De Crem,</i>	14

minister van Landsverdediging		ministre de la Défense	
Samengevoegde vragen van	15	Questions jointes de	15
- de heer François Bellot aan de minister van Landsverdediging over "de toekomst van het paracommandoregiment" (nr. 2451)	15	- M. François Bellot au ministre de la Défense sur "l'avenir du régiment paracommando" (n° 2451)	15
- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de toekomst van de paracommando's" (nr. 2492)	15	- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "l'avenir des para-commandos" (n° 2492)	15
<i>Sprekers: François Bellot, Hilde Vautmans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>		<i>Orateurs: François Bellot, Hilde Vautmans, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	
Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de renovatie van de kelder onder de kazerne van het 1ste artillerieregiment" (nr. 2458)	18	Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la rénovation de la cave sise sous la caserne du 1er régiment d'artillerie" (n° 2458)	18
<i>Sprekers: Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>		<i>Orateurs: Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	
Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "het inzetten van bijkomende manschappen in Afghanistan" (nr. 2459)	19	Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'engagement d'effectifs supplémentaires en Afghanistan" (n° 2459)	19
<i>Sprekers: Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>		<i>Orateurs: Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	
Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "de organisatie van een onafhankelijke auditdienst" (nr. 2476)	19	Question de M. David Geerts au ministre de la Défense sur "la mise en place d'un service d'audit indépendant" (n° 2476)	19
<i>Sprekers: David Geerts, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>		<i>Orateurs: David Geerts, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	
Vraag van de heer Jean-Marie Dedecker aan de minister van Landsverdediging over "de wenselijkheid van een parlementair onderzoek naar de bestuurshandelingen van zijn voorganger" (nr. 2491)	20	Question de M. Jean Marie Dedecker au ministre de la Défense sur "l'opportunité d'une enquête parlementaire relative aux actes administratifs de son prédécesseur" (n° 2491)	20
<i>Sprekers: , Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>		<i>Orateurs: , Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	
Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Landsverdediging over "het uitlenen van tenten aan jeugdbewegingen door Defensie" (nr. 2494)	21	Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Défense sur "le prêt de tentes par la Défense aux mouvements de jeunesse" (n° 2494)	21
<i>Sprekers: Georges Gilkinet, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>		<i>Orateurs: Georges Gilkinet, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	
Vraag van de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "het bezoek van de minister van Buitenlandse Zaken aan Tsjaad" (nr. 2604)	22	Question de M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "la visite du ministre des Affaires étrangères au Tchad" (n° 2604)	22
<i>Sprekers: André Flahaut, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>		<i>Orateurs: André Flahaut, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	
Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "het statuut van het B4 Beroepsvarend personeel" (nr. 2493)	23	Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "le statut du personnel navigant de carrière B4" (n° 2493)	23
<i>Sprekers: Hilde Vautmans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>		<i>Orateurs: Hilde Vautmans, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	

Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de rekrutering bij het leger" (nr. 2689) <i>Sprekers: Hilde Vautmans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>	24	Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "les recrutements à l'armée" (n° 2689) <i>Orateurs: Hilde Vautmans, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	24
Vraag van de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de regeringsmaatregelen om de bescherming van de diplomaat in Kaboel te verzekeren" (nr. 2605) <i>Sprekers: André Flahaut, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>	26	Question de M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "les mesures prises par le gouvernement pour assurer la protection du responsable diplomatique à Kaboul" (n° 2605) <i>Orateurs: André Flahaut, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	26
Samengevoegde vragen van	27	Questions jointes de	27
- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de vestiging van het hoofdkwartier van het EATC op de militaire basis van Bevekom" (nr. 2606)	27	- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "l'implantation du quartier général de l'EATC sur la base militaire de Beauvechain" (n° 2606)	27
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de vestiging van het opperbevel van het European Air Transport Command (EATC) op de militaire basis van Bevekom" (nr. 2681) <i>Sprekers: Brigitte Wiaux, André Flahaut, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>	27	- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'implantation du haut commandement de l'European Air Transport Command (EATC) sur la base militaire de Beauvechain" (n° 2681) <i>Orateurs: Brigitte Wiaux, André Flahaut, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	27
Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "een oude diesellocomotief die door het leger wordt bewaard" (nr. 2676) <i>Sprekers: Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>	28	Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "une ancienne locomotive diesel préservée par l'armée" (n° 2676) <i>Orateurs: Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	28
Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de opleiding tot piloot bij Defensie" (nr. 2677) <i>Sprekers: Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>	28	Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la formation de pilote au sein de la Défense" (n° 2677) <i>Orateurs: Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	28
Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de medewerking van Belgische militairen aan de bouw van de Belgische wetenschappelijke basis op Antarctica 'Prinses Elisabeth'" (nr. 2678) <i>Sprekers: Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging</i>	28	Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la participation de militaires belges à la construction de la base scientifique belge en Antarctique 'Princesse Elisabeth'" (n° 2678) <i>Orateurs: Brigitte Wiaux, Pieter De Crem, ministre de la Défense</i>	28

**COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGING**

van

WOENSDAG 05 MAART 2008

Voormiddag

**COMMISSION DE LA DÉFENSE
NATIONALE**

du

MERCREDI 05 MARS 2008

Matin

De vergadering wordt geopend om 9.36 uur en
voorgezeten door de heer François Bellot.

01 Samengevoegde vragen van

- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Landsverdediging over "het dringend vervoer van organen" (nr. 1801)
- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de helikoptersteun van Defensie aan het dringend vervoer van organen" (nr. 2567)
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "het ter beschikking stellen van helikopters van Defensie voor het dringend vervoer van organen" (nr. 2679)

01.01 Jean-Luc Crucke (MR): Het arrest van het hof van beroep van Brussel, dat vorige week werd gevelde, wijzigt een eerdere uitspraak van de Brusselse rechtbank van koophandel betreffende de taak van het leger om, in geval van nood, organen te vervoeren. Op verzoek van de negen transplantatiecentra had Defensie er mee ingestemd om voor het vervoer van organen in te staan. Het bedrijf *Noordzee Helikopters Vlaanderen* ging daartegen in beroep. Zal het leger die activiteit blijven uitoefenen? Onder welke voorwaarden? Moet men ervan uitgaan dat het een taak van de Staat betreft indien niemand anders in staat is die opdracht op adequate wijze te vervullen?

01.02 André Flahaut (PS): Volgens sommigen kwam die praktijk neer op oneerlijke concurrentie, wat voor veel opschudding zorgde, want met die interventies heeft het leger mensenlevens kunnen redden. Welke initiatieven zal de minister nemen, opdat Landsverdediging die opdracht ook in de toekomst kan blijven vervullen?

01.03 Minister Pieter De Crem (Frans): Die overeenkomst betreffende het dringend vervoer van

01 Questions jointes de

- M. Jean-Luc Crucke au ministre de la Défense sur "le transport urgent des organes" (n° 1801)
- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "le soutien hélicopté de la Défense au transport urgent des organes" (n° 2567)
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la mise à disposition d'hélicoptères de la Défense pour le transport urgent d'organes" (n° 2679)

01.01 Jean-Luc Crucke (MR): L'arrêt de la Cour d'appel de Bruxelles, prononcé la semaine dernière, réforme le jugement prononcé par le tribunal de commerce de Bruxelles concernant la mission de transport d'organes par l'armée en cas d'urgence. A la demande des neuf centres de transplantation, la Défense avait accepté de se charger du transport des organes. Un recours avait été introduit par la société *Noordzee Helikopters Vlaanderen*. L'armée poursuivra-t-elle cette activité? Dans quelles conditions? Faut-il considérer qu'il s'agit bien d'une mission qui incombe à l'État quand aucun autre acteur n'est en mesure d'y répondre adéquatement?

01.02 André Flahaut (PS): D'aucuns ont qualifié de concurrence déloyale la pratique évoquée ici, ce qui avait provoqué un grand émoi car cette activité de l'armée a permis de sauver des vies. Quelles initiatives le ministre compte-t-il prendre pour que cette mission puisse encore être remplie par la Défense?

01.03 Pieter De Crem, ministre (en français): Conclue en 2006, cette convention pour le transport

organen werd gesloten in 2006. Bedoeling is, in een aantal specifieke gevallen en op korte termijn, een A109 helikopter met de nodige verbindingen en bemanning ter beschikking te stellen. Het betrokken militair personeel moet tussen 8 en 24 uur, zeven dagen op zeven, binnen twee uur oproepbaar zijn. De kosten worden berekend per vlieguur en per begonnen tijdvak van vijf minuten.

De firma Noordzee Helikopters had de zaak voor de rechter gebracht op grond van oneerlijke concurrentie, omdat akkoorden werden gesloten met de transplantatiecentra. Daarop had de rechtbank van koophandel het departement Defensie verboden die vluchten nog uit te voeren. Het arrest van het Brusselse hof van beroep heeft die eerdere uitspraak echter tenietgedaan. Defensie heeft er immers op gewezen dat enkel een legerhelikopter wordt ingezet wanneer geen enkele particuliere firma binnen de medisch aangewezen termijn de vraag kan beantwoorden. Er is bijgevolg geen sprake van oneerlijke concurrentie.

Op het aanvraagformulier werd een beding toegevoegd, waarin wordt verduidelijkt dat het transplantatiecentrum er niet in geslaagd is een ander vervoermiddel te vinden dat aan de voorwaarden voldoet. In een nieuwe regelgeving met betrekking tot de prestaties voor derden zal worden verduidelijkt dat Defensie niet zijn medewerking mag verlenen aan oneerlijke handelspraktijken. Die overeenkomst betreffende het vervoer van organen mag dus opnieuw door Defensie worden uitgevoerd. Ik heb de oproepbaarheid van het betrokken militair personeel opnieuw ingevoerd.

01.04 Jean-Luc Crucke (MR): Het arrest van het hof van beroep te Brussel getuigt van gezond verstand, vermits het de mededingingsregels respecteert en tegelijk de mogelijkheid biedt om in geval van nood te interveniëren. De rol van de overheid ter zake wordt dus bevestigd.

01.05 André Flahaut (PS): De beslissing van het hof van beroep stemt ons tevreden. Niettemin was het sinds 2006 een grote knoeiboel. Er zijn maanden verstreken en er gingen mensenlevens verloren. Het is onaanvaardbaar dat er om zuiver commerciële redenen een aantal mensenlevens niet gered konden worden. Men kan niet steeds op de goede wil van de commerciële sector wachten.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Jan Jambon aan de minister van Landsverdediging over "een Europees elitedefensiekorps" (nr. 2218)

urgent d'organes vise à mettre à disposition des centres de transplantation, dans certains cas spécifiques et dans un délai court, un hélicoptère A 109 avec les liaisons et l'équipage nécessaires. Le personnel militaire concerné doit être rappelable dans les deux heures, entre 8 et 24 heures, sept jours sur sept. Une facturation sur base des heures de vol est calculée par tranche entamée de cinq minutes.

La firme *Noordzee Helikopters* avait porté l'affaire devant les tribunaux pour concurrence déloyale, en raison des accords avec les centres de transplantation, à la suite de quoi le tribunal de commerce avait interdit à la Défense de poursuivre ces vols. L'arrêt de la Cour d'appel de Bruxelles du 26 février 2008 vient de réduire ce jugement à néant. La Défense a en effet déclaré qu'un hélicoptère n'était engagé que quand aucune firme privée n'était en mesure de répondre à la demande dans les délais médicalement requis. Il n'est donc pas question de concurrence déloyale.

Une clause a été ajoutée sur le formulaire de demande, spécifiant qu'après une prise de contact, aucun autre moyen de transport répondant aux conditions n'a été trouvé par la firme de transplantation. Une nouvelle réglementation concernant les prestations pour tiers précisera que la Défense ne peut se prêter à des pratiques commerciales malhonnêtes. Cette convention concernant le transport d'organes peut donc à présent être honorée par la Défense. J'ai rétabli le caractère rappelable du personnel militaire concerné.

01.04 Jean-Luc Crucke (MR): L'arrêt de la Cour d'appel de Bruxelles est un arrêt de bon sens, puisqu'il respecte les règles de concurrence tout en permettant de répondre à l'urgence. Le rôle des pouvoirs publics en la matière est donc confirmé.

01.05 André Flahaut (PS): On peut se réjouir de la décision prise par la Cour d'appel. Il s'agit néanmoins d'un grand gâchis depuis 2006. Des mois se sont écoulés et des vies humaines ont été perdues. On ne peut accepter que, pour des raisons purement commerciales, des personnes n'aient pu être sauvés. On ne peut pas toujours attendre la bonne volonté du commercial.

L'incident est clos.

02 Question de M. Jan Jambon au ministre de la Défense sur "un corps militaire d'élite européen" (n° 2218)

02.01 Jan Jambon (CD&V - N-VA): De Franse president heeft het initiatief genomen om een elitedefensiekorps in het leven te roepen met medewerking van zes grote EU-lidstaten: Frankrijk, Duitsland, Spanje, het Verenigd Koninkrijk, Italië en Polen. Deze landen zouden een aantal gemeenschappelijke regels opstellen om tot een nauwe samenwerking te komen, zoals bijvoorbeeld het engagement om 2 procent van hun bbp aan defensie te besteden. Ook zullen ze gemeenschappelijke veiligheids- en antiterrorismeprojecten op poten zetten en infrastructuurwerken op het vlak van defensie uitvoeren. Het initiatief zou concreet worden na de ratificatie van het Verdrag van Lissabon in 2009.

Werd ons land gecontacteerd met betrekking tot dit initiatief? Dreigt dit initiatief geen Europese defensiebeleid met twee snelheden in het leven te roepen? Bestaat er geen gevaar voor onnodige overlappingsen met wat er nu al bestaat op het vlak van een gemeenschappelijk Europees defensiebeleid?

02.02 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Dit is geen abnormaal initiatief, zeker in het licht van het komende Franse voorzitterschap van de EU.

Het Verdrag van Lissabon is een nieuw Europees instrument om naar een gestructureerde samenwerking op permanente basis te evolueren, met medewerking van alle lidstaten die bereid zijn zich ertoe te verbinden intensief te werken aan de ontwikkeling van hun defensiecapaciteiten. Die samenwerking is gebonden aan voorschriften die onder de vorm van een protocol aan het Verdrag gehecht zijn. Op die manier moet het Verdrag versterkend en niet belemmerend werken met betrekking tot een gemeenschappelijk Europees defensiebeleid.

De activiteiten met het oog op de oprichting van een gemeenschappelijke defensiemarkt gebeuren in nauwe coördinatie tussen de 27 lidstaten, het Europees Defensieagentschap en de Europese Commissie. Een initiatief dat de defensiemarkt bewust beperkt tot zes lidstaten, kan natuurlijk indruisen tegen de doelstellingen van een gemeenschappelijk Europees beleid. Ik ben bereid waakzaam erop toe te zien dat de Europese regels niet worden verloochend.

02.03 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Als dit initiatief van Frankrijk een kern vormt die in een latere fase kan uitgebreid worden met de andere lidstaten, is er geen probleem. Mocht dit niet het geval zijn, is

02.01 Jan Jambon (CD&V - N-VA) : Le président français a pris l'initiative de créer un corps de défense d'élite en collaboration avec six grands États membres de l'Union européenne : la France, l'Allemagne, l'Espagne, le Royaume-Uni, l'Italie et la Pologne. Ces pays devraient élaborer un certain nombre de règles communes pour parvenir à une étroite collaboration, comme par exemple l'engagement de consacrer deux pour cent de leur PIB à la défense. Ils mettront également en place des projets communs en matière de sécurité et de lutte contre le terrorisme et réaliseront des travaux d'infrastructure sur le plan de la défense. Cette initiative devrait se concrétiser après la ratification du Traité de Lisbonne en 2009.

Notre pays a-t-il été contacté dans le cadre de cette initiative ? Celle-ci ne menace-t-elle pas de générer une politique de défense européenne à deux vitesses ? Ne comporte-t-elle aucun risque de chevauchement inutile avec ce qui existe déjà actuellement en matière de politique de défense européenne commune ?

02.02 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*) : Cette initiative n'a rien d'anormal, surtout à l'approche de la présidence française de l'Union européenne.

Le traité de Lisbonne est un nouvel instrument tendant à établir une coopération structurée sur une base permanente, avec la collaboration de tous les États membres qui sont prêts à s'engager à développer intensivement leurs capacités de défense. Cette coopération est soumise à des prescriptions annexées au traité sous la forme d'un protocole. Ainsi, le traité doit produire un effet de renforcement et non de frein en matière de politique européenne commune de défense.

Les activités tendant à la création d'un marché commun de la défense sont menées en étroite coordination entre les 27 États membres, l'Agence européenne de Défense et la Commission européenne. Une initiative qui restreint délibérément le marché de la défense à six États membres peut évidemment aller à l'encontre des objectifs d'une politique européenne commune. Je suis disposé à veiller très attentivement au respect des règles européennes.

02.03 Jan Jambon (CD&V - N-VA) : Si cette initiative de la France devait être à l'origine de la constitution d'un noyau auquel viendraient s'agréger ultérieurement les autres États membres, cela ne

waakzaamheid inderdaad geboden.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de hersteltermijn en de al dan niet gevolgde veiligheidsvoorschriften met betrekking tot de Airbus A310 CA02" (nr. 2386)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de voorwaarden van de leasing van een vliegtuigmotor in februari 2008" (nr. 2387)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de problemen met de in februari geleasede motor voor de Airbus A310 CA02" (nr. 2388)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "niet-betaalde facturen bij Lufthansa" (nr. 2390)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de technische problemen met de Airbus A310 CA01 die zich half februari hebben voorgedaan" (nr. 2391)
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de leasing van motoren voor een Airbus A310 van Defensie" (nr. 2424)
- mevrouw Katrin Jadin aan de minister van Landsverdediging over "het gebrekkige onderhoud van de Belgische legervliegtuigen" (nr. 2520)
- de heer Dirk Vijnck aan de minister van Landsverdediging over "de aanhoudende technische problemen met de twee Airbusen van de 15de Wing" (nr. 2666)
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "het onderhoud van de Airbusen A310 van het Belgisch leger" (nr. 2680)

03.01 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Een van de motoren van het Airbus A310 CA02-vliegtuig van Defensie bevindt zich al enige maanden in Singapore voor herstelling. Hoeveel tijd zal die herstelling nog in beslag nemen of heeft ze in beslag genomen? Is de factuur voor de herstelling al betaald? Werden alle veiligheidsvoorschriften inzake stockering nauwgezet gevolgd in de periode dat het toestel aan de grond moet blijven?

Defensie heeft beslist een motor te leasen om de technische problemen met dit toestel op te vangen. Hoeveel bedraagt de leasingprijs? Tot wanneer loopt het leasecontract? Is die motor van hetzelfde type als datgene waarmee de Airbus standaard is uitgerust? Welke problemen heeft Lufthansa, die voor de installatie van de geleasede motor instond, hierbij ervaren? Is de factuur al betaald?

poserait aucun problème. Mais si ce n'était pas le cas, la vigilance serait effectivement de mise.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "le délai de réparation et le problème du respect des consignes de sécurité en ce qui concerne l'Airbus A310 CA02" (n° 2386)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les conditions de leasing d'un réacteur d'avion en février 2008" (n° 2387)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les problèmes relatifs au réacteur pris en leasing au mois de février pour l'Airbus A310 CA02" (n° 2388)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les factures en souffrance auprès de la Lufthansa" (n° 2390)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les problèmes techniques survenus à l'Airbus A310 CA01 à la mi-février" (n° 2391)
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "le leasing de moteurs pour un Airbus A310 de la Défense" (n° 2424)
- Mme Katrin Jadin au ministre de la Défense sur "la négligence dans l'entretien des avions de l'armée belge" (n° 2520)
- M. Dirk Vijnck au ministre de la Défense sur "les problèmes techniques persistants que connaissent les deux Airbus du 15e Wing" (n° 2666)
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'entretien des Airbus A310 détenus par l'armée belge" (n° 2680)

03.01 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!) : L'un des moteurs de l'Airbus A310 CA02 de la Défense est en réparation à Singapour depuis plusieurs mois. Combien de temps ces travaux de maintenance doivent-ils encore durer ou quelle a été leur durée ? La facture de ces réparations a-t-elle déjà été honorée ? Les règles de sécurité relatives au stockage ont-elles été rigoureusement observées durant la période où l'appareil a dû rester au sol ?

La Défense a décidé de prendre un moteur en leasing en vue de remédier aux problèmes techniques posés par cet avion. Quel est le prix de ce leasing et quand le contrat prendra-t-il fin ? Ce moteur est-il du même type que celui qui équipe normalement l'Airbus ? À quels problèmes a été confrontée la Lufthansa lors du montage du moteur

Ook het andere Airbustoestel van Defensie, de CAO1, heeft onlangs technische problemen ervaren. Door een zogenaamde *bird strike* – vogels in de motor – is een van de motoren defect geraakt. Er werd beslist om de voor de andere Airbus geleasede motor alsnog op dit toestel te monteren. Naar verluidt bevat die geleasede motor echter onderdelen waarvoor de technici van Defensie geen kwalificatie hebben om eraan te werken. Klopt dit? Is de CAO1 momenteel al dan niet luchtwaardig?

03.02 Brigitte Wiaux (cdH): In de pers stond te lezen dat u een leasing zou aangegaan zijn voor een motor van een Airbus A310. Die zou echter niet geschikt zijn en de kosten voor de huur zouden een miljoen euro voor twee weken bedragen. Klopt deze informatie? Overigens, de twee Airbussen die een deel van de Belgische troepen in Afghanistan moesten gaan aflossen, hebben problemen gekend. Hoe staat het met de algemene staat van onderhoud van de Airbussen van het Belgische leger? Wanneer werden de vliegtuigen in dienst genomen? Wat is de verwachte levensduur van deze vliegtuigen? Overweegt men bestellingen in de toekomst?

03.03 Katrin Jadin (MR): Het Belgische vliegtuig dat onze soldaten naar Afghanistan moest brengen, stond drie keer aan de grond gekluisterd. Het Noorse toestel dat dit defect moest verhelpen zou niet de vereiste diplomatieke toelatingen voor de vlucht verkregen hebben. Gaat het om afzonderlijke incidenten? Hoe denkt u die technische problemen te verhelpen? Gaat het om een gebrek aan onderhoud?

03.04 Dirk Vijnck (LDD): De geschiedenis van onze twee airbussen kan men stilaan samenvatten als *Air Misère*, na alle technische incidenten van de afgelopen jaren. Belangrijk is nu vooral om tot oplossingen te komen.

Stelt de minister andere oplossingen in het vooruitzicht dan het blijven herstellen van de huidige tuigen? Is er een budget voor de aankoop van een vliegtuig, eventueel een degelijk tweedehands toestel? Is er geld voor één of twee toestellen? Vormen formules als huren of internationale samenwerking mogelijke oplossingen? Wat wil de minister op middellange termijn? Biedt de opstart van een samenwerkingsformule als het European Air Transport Center (EATC) een oplossing? Overwegen we een oplossing naar Engels model, waarbij vliegtuigen permanent beschikbaar zijn in een joint venture met een privémaatschappij?

en leasing? La facture a-t-elle déjà été honorée?

L'autre Airbus de la Défense, le CAO1, a récemment également subi un problème technique, à savoir un *bird strike*, c'est-à-dire un dommage dû à la présence d'oiseaux dans le moteur. Il a finalement été décidé de monter sur cet avion le moteur initialement pris en leasing pour l'autre Airbus. La rumeur selon laquelle les techniciens de la Défense ne seraient pas qualifiés pour travailler à certains éléments de ce moteur en leasing est-elle fondée? Le CAO1 est-il actuellement apte au vol?

03.02 Brigitte Wiaux (cdH): La presse a rapporté que vous auriez contracté un leasing pour un moteur d'Airbus A310. Celui-ci serait inadapté et le coût de la location atteindrait la somme d'un million d'euros pour quatorze jours. Ces informations sont-elles correctes? Par ailleurs, les deux Airbus qui devaient assurer la relève d'une partie des troupes belges en Afghanistan ont connu des problèmes. Quel est l'état général d'entretien des Airbus détenus par l'armée belge? Quand ces avions ont-ils été mis en service? Quelle est la durée de vie escomptée de ces avions? De futures commandes sont-elles envisagées?

03.03 Katrin Jadin (MR): L'avion belge qui devait emmener nos soldats en Afghanistan a été cloué au sol à trois reprises. Il semblerait que l'appareil norvégien qui devait pallier cette panne n'ait pas obtenu les autorisations diplomatiques nécessaires au vol. S'agit-il d'incidents isolés? Comment comptez-vous remédier à ces problèmes techniques? S'agit-il d'un manque d'entretien?

03.04 Dirk Vijnck (LDD): Après tous les incidents techniques des dernières années, la saga de nos deux airbus pourrait s'intituler « Air misère ». Pour l'instant, il importe surtout d'aboutir à des solutions.

Le ministre nous propose-t-il d'autres solutions que de continuer à réparer les appareils actuels? Existe-il un budget destiné à l'achat d'un avion et, éventuellement, d'un appareil de ce type d'occasion? Y-a-t-il suffisamment d'argent pour un ou deux appareils? Des formules telles que la location ou la collaboration internationale constituent-elles des solutions potentielles? Que souhaite le ministre à moyen terme? La mise en œuvre d'une formule de collaboration telle que *European Air transport* (EATC) constitue-t-elle une solution? Pouvons-nous envisager une solution calquée sur le modèle anglais, où les avions sont disponibles dans le cadre d'une *joint venture* formée

avec une société privée?

Volgens ons moet het hele tactische luchttransport grondig herbekeken worden op basis van de werkelijke behoeften. Een efficiënte en betaalbare Europese samenwerking is een interessante mogelijkheid.

03.05 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Defensie beschikt over twee Airbus A310-toestellen, die gebouwd werden in 1985 en door Defensie in dienst werden gesteld in respectievelijk 1997 en 1998. Reeds bij het overvliegen naar België was er trouwens destijds sprake van 'technische tussenstops'. De toestellen moeten hoe dan ook vervangen worden tegen 2012-2013.

(*Frans*) De door mevrouw Jadin aangehaalde problemen met de Airbus hadden betrekking op alleenstaande gevallen, maar hebben zich wel herhaaldelijk voorgedaan. De huidige onbeschikbaarheid is het resultaat van een aantal gevallen van motorpech en van lange wachttijden voor herstellingen. De herstelde motor van de Airbus A310-CA 02 wordt voor begin maart verwacht. De *bird strike* met de Airbus A310-CA 01 vond op 17 februari jongstleden plaats. De herstellingsmogelijkheden worden momenteel door *Lufthansa Technik* onderzocht. Na deze *bird strike* werd beslist om de geleasede motor van de 02 op de 01 te monteren.

(*Nederlands*) Op de CA02 moet de herstelde motor nog geïnstalleerd worden en de zogenaamde *nose cowling* vervangen worden en het vliegtuig moet een algemene inspectie ondergaan. Weet collega De Vriendt wat precies bedoeld wordt met een *cowling*?

03.06 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Ik heb weet van een twijfelachtige beslissing om dit onderdeel op de andere motor te installeren.

03.07 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Ik zal een en ander zo dadelijk verduidelijken.

(*Frans*) De uitvoeringstermijn van deze werken zal van de levering van de stukken afhangen. Wanneer de motoren voor lange tijd opgeslagen worden moeten hun olie- en brandstofsysteem onderhouden worden. Dit onderhoud gebeurt met draaiende motoren, wat voor de 02 niet meer mogelijk was, aangezien er geen tweede motor beschikbaar was. In dat geval voorziet de onderhoudshandleiding in een inspectie.

Nous pensons qu'il faut reconsidérer fondamentalement le transport aérien tactique sur la base des besoins effectifs. Une collaboration européenne efficace et abordable constitue une possibilité intéressante.

03.05 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): La Défense dispose de deux Airbus A310 construits en 1985 et mis en service par la Défense l'un en 1997 et l'autre en 1998. A l'époque, on avait d'ailleurs déjà parlé « d'escaltes techniques » à propos du transfert vers la Belgique. En toute hypothèse, ces avions devront être remplacés d'ici à 2012, 2013.

(*En français*) Les problèmes qui se sont produits sur les Airbus, évoqués par Mme Jadin, sont des cas isolés mais qui se répètent. L'indisponibilité actuelle est le résultat d'une suite de pannes de moteurs et des longs délais de réparation. Le moteur réparé de l'Airbus A310-CA 02 est attendu pour début mars. Le *bird strike* avec l'Airbus A310-CA 01 a eu lieu le 17 février dernier. Des possibilités de réparation sont actuellement examinées par *Lufthansa Technik*. Suite à ce *bird strike*, il a été décidé de monter le moteur en leasing prévu pour le 02 sur le 01.

(*En néerlandais*) Sur le CA02, le moteur réparé doit encore être installé, le *nose cowling* doit être remplacé et l'avion doit subir une inspection générale. M. De Vriendt connaît-il la signification exacte du terme *cowling*?

03.06 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Tout ce que je sais, c'est qu'il s'agit d'un composant à installer sur l'autre moteur en vertu d'une décision sujette à caution.

03.07 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): Je vais vous expliquer tout de suite de quoi il retourne.

(*En français*) Le délai d'exécution de ces travaux dépendra de la livraison des pièces. Les conditions de stockage de longue durée prévoient la préservation des systèmes de carburant et d'huile. Ceci doit être exécuté avec des moteurs tournants, ce qui n'était plus possible pour le 02, vu l'absence du deuxième moteur. En ce cas, le manuel de maintenance prescrit une inspection.

(Nederlands) Defensie had op 21 februari geen openstaande facturen bij Pratt & Whitney. Op die datum had Defensie een factuur openstaan van 199.807 euro bij Lufthansa Technik en van 423.651 dollar voor bestellingen van onderdelen en onderhoud. Deze facturen zijn inmiddels vereffend.

(en néerlandais) Le 21 février, la Défense n'avait aucune facture en souffrance chez Pratt & Whitney. A cette date, elle en avait une de 199.807 euros en souffrance chez Lufthansa Technik et une autre de 423.651 dollars pour des commandes de composants et de la maintenance. Ces factures ont été réglées.

De leaseovereenkomst werd afgesloten op 7 februari 2008. Om redenen van uitstel van herstellingen en testen werd eind 2007 besloten tot een contract van korte duur voor een motor die geleverd werd op 11 februari 2008 en waarvoor de betaling inging op 14 februari. De kostprijs hiervan bestaat uit een vast en een variabel deel. De detailgegevens kunnen ingekeken worden, maar zijn vertrouwelijk.

Le contrat de leasing a été conclu le 7 février 2008. Pour des raisons de report de réparations et de tests, il a été décidé fin 2007 de signer un contrat de courte durée pour un moteur qui a été livré le 11 février 2008 et pour lequel le paiement est dû depuis le 14 février. Son coût se compose d'une partie fixe et d'une partie variable. Les détails peuvent être consultés mais sont confidentiels.

(Frans) De totale kosten worden op ten hoogste 160.000 euro geschat, wat overeenkomt met een maximum van tweeëneenhalve maand leasing. De betalingen gebeuren maandelijks, afhankelijk van het gebruik. Tot op heden werd er alleen een waarborg betaald. De huur loopt momenteel tot 30 april 2008 maar de motor kan vroeger teruggegeven worden, zonder meerkost. De motor is een Pratt & Whitney van het type 600 en is volledig onderling verwisselbaar met het type 500 waarover wij beschikken.

(En français) Le coût total est estimé à maximum 160.000 euros, soit un maximum de deux mois et demi du leasing. Les paiements se font mensuellement en fonction de l'utilisation. Jusqu'à présent, seule une garantie a été payée. La location est actuellement prévue jusqu'au 30 avril 2008 mais il est possible de rendre le moteur plus tôt sans surcoût. Le moteur livré par Pratt & Whitney est du type 600, qui est entièrement interchangeable avec le type 500 dont nous disposons.

(Nederlands) De cowling is de mantel rond de motor, en bij CA01 werd op 18 februari naast de motor ook dit onderdeel beschadigd door een vogel. Om CA01 zo snel mogelijk te herstellen, werd besloten de cowling van CA02 op CA01 over te plaatsen en om de huurmotor op CA01 te installeren.

(En néerlandais) Le cowling est la gaine qui enveloppe le moteur et le 18 février, ce composant du CA01 a, tout comme le moteur, été endommagé par un oiseau. Pour réparer le CA01 le plus vite possible, il a été décidé de placer le cowling du CA02 sur le CA01 et d'installer le moteur de location sur le CA01.

(Frans) De veiligheidskeuring van het vliegtuig gebeurt door Lufthansa na de volledige assemblage. Daartoe is er een specifieke inspectie nodig.

(En français) La certification de l'avion est prévue par Lufthansa après l'assemblage complet. Ceci exigera une inspection spécifique.

(Nederlands) Het onderhoud wordt zowel binnen Defensie als bij de industrie uitgevoerd door gecertificeerde technici, volgens de geldende voorschriften. Het concept voorziet in een systematische ondersteuning door Lufthansa Technik voor werken aan de motor.

(En néerlandais) Les entretiens sont effectués par des techniciens certifiés tant au sein du département de la Défense qu'auprès de l'industrie, conformément aux prescriptions en vigueur. Le concept prévoit une assistance systématique par Lufthansa Technik pour les travaux au moteur.

(Frans) Het was normaal dat een beroep werd gedaan op Lufthansa Technik voor de installatie van de geleasede motor. Het zijn de technici van Lufthansa Technik die hun akkoord zullen geven voor de vluchten.

(En français) Il était normal de faire appel à Lufthansa Technik pour l'installation du moteur en leasing. Ce sont les techniciens de la Lufthansa Technik qui donneront leur accord pour les vols.

(Nederlands) Momenteel wordt een studie afgerond om een einde te maken aan deze onaanvaardbare

(En néerlandais) Une étude en voie de finalisation vise à mettre fin à cette situation inacceptable et à

toestand en zo snel mogelijk tot een duurzame oplossing te komen. De staf bestudeert op dit ogenblik verschillende scenario's voor de vervanging en ik verwacht concrete voorstellen tegen 20 maart. Ik heb reeds voorzien in de nodige middelen om bepaalde oplossingen te realiseren. Eens er een beslissing is, zal ik die meedelen aan de commissie.

Het EATC-concept is voorlopig theoretisch en biedt nog geen onmiddellijke concrete oplossing. Ik wil een oplossing die tegemoet komt aan al onze behoeften.

03.08 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): De minister heeft geen uitsluitend gegeven over de veiligheidsrisico's bij het niet volgen van de stockvoorschriften.

Daardoor kon ook de geleasede motor niet worden geïnstalleerd. De kosten die door deze vertraging zijn opgetreden, konden worden vermeden. Het belangrijkste is echter dat de veiligheidsvoorschriften niet werden gevolgd.

Het Parlement heeft recht op transparantie over de kostprijs van de geleasede motor.

03.09 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Ik heb het initiatief aangekondigd.

03.10 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Dat deze motor begin maart nog steeds niet in gebruik is genomen, is deels te wijten aan een aantal ongelukkige voorvallen, maar deels ook aan foute beslissingen, zoals het niet-naleven van de stockvoorschriften en de cowlingsproblematiek waarvan de minister goed op de hoogte blijkt te zijn. Wij moeten de verkoop van deze toestellen inderdaad overwegen.

Het is merkwaardig dat de minister ons in de commissie van 13 februari verzekerde dat de airbussen vliegwaardig zouden zijn op 18 februari. Heel deze toestand is nefast voor het imago van ons land en onze defensie.

03.11 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Niemand is opgezet met de situatie. Een oplossing is dringend nodig, maar Wouter de Vriendt moet opletten dat hij niet 'Wouter de Bokschieter' wordt. Niemand is er immers mee gebaat dat er informatie wordt verspreid die vervolgens moet worden rechtgezet.

Ik zal dit dossier objectief en niet-ideologisch

parvenir le plus rapidement possible à une solution durable. L'état-major examine actuellement plusieurs scénarios de remplacement et j'attends des propositions concrètes pour le 20 mars. J'ai déjà dégagé les moyens nécessaires à la mise en œuvre de certaines solutions. Dès qu'une décision aura été prise, je la communiquerai à la commission.

Le concept d'EATC demeure provisoirement théorique et n'offre pas immédiatement de solution concrète. Je souhaite trouver une solution qui répond à l'ensemble de nos besoins.

03.08 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Le ministre n'a pas vraiment fourni d'éclaircissements concernant les risques en matière de sécurité lorsque les prescriptions de stockage ne sont pas respectées.

De ce fait, le réacteur pris en leasing n'a pas pu être monté non plus. Les frais dus à ce retard pouvaient être évités, mais le non-respect des règles de sécurité constitue le problème majeur.

Le Parlement a droit à la transparence à propos du coût du réacteur loué.

03.09 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): J'ai annoncé l'initiative.

03.10 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Si ce réacteur n'est toujours pas en service en ce début du mois de mars, c'est en partie à cause d'une série de fâcheux incidents mais aussi parce qu'on a pris des mauvaises décisions, comme celle de ne pas respecter les prescriptions de stockage, et en raison du problème de cowlings, que le ministre semble bien connaître. Nous devons effectivement envisager la vente de ces appareils.

Il est étonnant que le ministre nous a assuré, lors de la réunion de la commission le 13 février, que les airbus seraient en état de vol le 18 février. Cette situation nuit à l'image du pays et de sa Défense.

03.11 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Cette situation ne plaît à personne. Une solution doit être trouvée d'urgence, mais Wouter de Vriendt devrait prendre garde car il pourrait bien être surnommé 'Wouter Lagaffe'. Personne n'a intérêt à ce que l'on diffuse des informations qui doivent ensuite être rectifiées.

J'aborderai ce dossier de manière objective et non idéologique. Nous opterons pour la meilleure

aanpakken. Wij zullen de beste beslissing nemen.

solution.

03.12 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Het is mijn taak en mijn plicht als parlementslid om de bokkensprongen van de minister aan de kaak te stellen. Ik heb dat gedaan en ik ben blij dat het publiek weet welke foute beslissingen er zijn genomen.

03.12 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Ma mission et mon devoir de parlementaire m'imposent de dénoncer les gaffes du ministre. Je l'ai fait et je me félicite de ce que les citoyens sachent que des décisions erronées ont été prises.

03.13 Brigitte Wiaux (cdH): Ik bedank de minister voor zijn antwoord en voor de inzage die hij ons geeft in het dossier.

03.13 Brigitte Wiaux (cdH): Je remercie le ministre pour sa réponse et pour l'accès qu'il nous donne au dossier.

03.14 Kattrin Jadin (MR): We staan voor een complex probleem met betrekking tot forse investeringen en onderhoud van toestellen die hun beste tijd hebben gehad. Kunnen we geen schatting maken van de kostprijs van dat onderhoud, zodat dit probleem zich in de toekomst niet meer voordoet?

03.14 Kattrin Jadin (MR): Nous nous trouvons devant le problème complexe, en matière de gros investissements, de l'entretien des appareils en fin de vie. Ne peut-on évaluer le coût de ces entretiens, pour pallier ce problème à l'avenir ?

03.15 Dirk Vijnck (LDD): Worden er twee vliegtuigen aangekocht of gaat het over een tijdelijke oplossing?

03.15 Dirk Vijnck (LDD): Deux appareils seront-ils achetés ou s'agit-il d'une solution provisoire ?

03.16 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Dat moet nog worden overlegd binnen de regering. Wij moeten nagaan wat onze precieze behoeften zijn – daar wordt zo snel mogelijk voor gezorgd – en vervolgens moeten wij een kosten-batenanalyse maken. Het opzet moet uiteraard zijn om zo snel mogelijk over luchtwaardige toestellen te beschikken.

03.16 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Le gouvernement doit encore se concerter à ce sujet. Nous devons vérifier quels sont nos besoins précis – nous y veillerons le plus rapidement possible – et nous devons ensuite établir une analyse des coûts et des bénéfices. Il s'agit évidemment de disposer d'appareils opérationnels le plus rapidement possible.

Momenteel is er nog geen enkel engagement genomen, niet over het type toestel, niet over de maatschappij die het moet leveren. Uiteraard is voor een aankoop een openbare aanbesteding nodig.

Aucun engagement n'a encore été pris à ce jour, ni en ce qui concerne le type d'appareil, ni en ce qui concerne la société qui doit les fournir. Il va de soi que toute acquisition doit faire l'objet d'une adjudication publique.

03.17 Dirk Vijnck (LDD): Kiest men voor tweedehandse of voor nieuwe toestellen?

03.17 Dirk Vijnck (LDD): Opte-t-on pour des appareils d'occasion ou neufs ?

03.18 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): De druk op de markt is enorm. Een nieuw toestel is niet te krijgen vóór 2011. Momenteel wordt er dus vooral gewerkt met het systeem van *lease and renting*. Er wordt ook reclame gemaakt voor de aankoop van zogenaamde *nearly new* toestellen.

03.18 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): La pression sur le marché est énorme. Aucun nouvel appareil n'est disponible avant 2011. Nous utilisons donc essentiellement le système du *lease and renting* actuellement. De la publicité est également faite pour l'acquisition d'appareils *nearly new*.

De commissie zal de primeur krijgen wanneer er een beslissing is genomen.

La commission sera la première informée lorsqu'une décision sera prise.

03.19 André Flahaut (PS): Men zou zich bijna terug in de periode 1995-1999, ten tijde van de 'Poncelet-Vloot' wanen, die later 'Air Flahaut' werd en nu tot 'De Crem Airlines' werd omgedoopt.

03.19 André Flahaut (PS): On se croirait un peu entre 1995 et 1999, à l'époque de la « Poncelet Flotte », qui est devenue « Air Flahaut », puis « De Crem Airlines ».

03.20 Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): Mar dan wel 'De Crem Airlines International'. (*Glimlachjes*)

03.20 **Pieter De Crem**, ministre (*en français*): « De Crem Airlines International » ! (*Sourires*).

03.21 **André Flahaut** (PS): De problemen die zich vandaag voordoen, zijn uit een technisch oogpunt complex, maar het is aan de politici om er een oplossing voor te vinden. Die lopen daardoor soms in de kijker, wat niet altijd even aangenaam is.

03.21 **André Flahaut** (PS): Les problèmes qui se posent sont techniquement difficiles, mais c'est aux politiques de les gérer. Ce qui peut d'ailleurs donner une certaine visibilité sur le moment, et finit par créer un sentiment désagréable.

Het investeringsplan voor de toekomst voorziet in de vervanging van de twee Airbusen. Op geen enkel niveau werd ooit enige beslissing genomen die de passagiers in gevaar zou kunnen brengen. Ik wil hulde brengen aan het personeel van de 15^{de} Wing en van Defensie, dat uitzonderlijk werk levert om ervoor te zorgen dat die vliegtuigen, waar erg veel vraag naar is, zowel nationaal als internationaal kunnen worden ingezet.

Le plan d'investissements pour le futur prévoit le remplacement des deux Airbus. À aucun niveau, il n'y a jamais eu de décision de nature à mettre en danger les passagers. Je tiens à ce qu'un hommage soit rendu au personnel du 15^e Wing et de la Défense, qui accomplit un travail remarquable pour que ces avions, fort sollicités, puissent être utilisés, tant au niveau international que national.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 **Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "het Noors vervangtoestel dat aan de grond blijft" (nr. 2483)**

04 **Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "l'avion de remplacement norvégien cloué au sol" (n° 2483)**

04.01 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Ter vervanging van de airbussen werd een Noors toestel ingeschakeld om de rotatie van de Belgische soldaten in Kaboel te verzekeren. Nu blijkt dit toestel niet over de nodige vergunningen te beschikken waardoor de aflossing niet kon plaatsvinden.

04.01 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Il avait été recouru à un appareil norvégien pour remplacer les airbus et assurer la rotation des soldats belges à Kaboul. A présent, il apparaît que les autorisations nécessaires n'ont pas été délivrées pour cet appareil et que, de ce fait, la relève ne peut avoir lieu.

Wanneer is het Noorse vliegtuig in België aangekomen? Wat is de kostprijs voor het inzetten van dat Noorse vliegtuig dat uiteindelijk niet kon worden gebruikt?

L'avion norvégien est-il arrivé en Belgique? Quel est le coût généré par la mise en circulation de cet avion norvégien qui ne pourra finalement pas être utilisé?

04.02 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): De inzet van het vliegtuig werd door de Noren geschrapt op 22 februari 2008 wegens het ontbreken van een diplomatieke toelating.

04.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): Les Norvégiens ont annulé l'utilisation de l'avion le 22 février 2008 en l'absence d'un accord diplomatique.

Voor het overvliegen van nationale territoria zijn er 'diplo's', diplomatiek vergunningen, nodig. Het is niet ongewoon dat landen die op de vluchtroute naar Afghanistan liggen die diplo's weigeren of intrekken.

En ce qui concerne le survol du territoire national, des 'diplo's' ou autorisations diplomatiques sont nécessaires. Il n'est pas inhabituel que des pays se trouvant sur l'itinéraire du vol vers l'Afghanistan annulent ou refusent ces diplo's.

De Noorse Defensie heeft dan een toestel van Air Pegasus geboekt, dat alle nodige vergunningen bezat. De vluchten zijn uitgevoerd op 27, 28 en 29 februari.

La Défense norvégienne a retenu un appareil appartenant à Air Pegasus, qui fait l'objet de toutes les autorisations nécessaires. Les vols ont été effectués les 27, 28 et 29 février.

De totale kostprijs van de rotaties is gelijk aan een equivalent van 128 vlieguren C-130. Als tegenprestatie moeten we dus 128 uur vlieguren C-

Le coût total de ces rotations équivaut à 128 heures de vol C-130. Nous devons donc en contrepartie

130 uitvoeren voor het ATARES-samenwerkingsverband.

effectuer 128 heures de vol C-130 dans le cadre de l'accord de collaboration ATARES.

04.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Air Pegasus heeft dus de minister uit de nood gered. Deze solidariteit tussen NAVO-partners kunnen we alleen toejuichen.

04.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Air Pegasus a donc tiré le ministre de l'embarras. Nous ne pouvons qu'applaudir cette solidarité entre partenaires de l'OTAN.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Landsverdediging over "het alcoholgebruik in legeruniform buiten de diensturen" (nr. 2419)

05 Question de M. Christian Brotcorne au ministre de la Défense sur "la consommation d'alcool en uniforme d'armée en dehors des heures de travail" (n° 2419)

05.01 Christian Brotcorne (cdH): MP's hebben militairen in werkkledij gecontroleerd die alcohol hadden gedronken in een café in de buurt van de kazernes, maar er zou geen enkele sanctie kunnen worden opgelegd. Mogen militairen in dienstkledij, wanneer ze geen dienst hebben, overmatig alcohol drinken buiten de werkplaatsen en de kazernes? Zouden dergelijke handelingen, die het imago van het leger schade toebrengen, niet moeten worden bestraft?

05.01 Christian Brotcorne (cdH): Des MP ont contrôlé des militaires en tenue de travail qui consommaient de l'alcool dans un café proche des casernes, mais il semble qu'aucune sanction ne soit possible. Lorsqu'ils ne sont pas en service, des militaires en tenue de service peuvent-ils consommer de l'alcool sans modération en dehors des lieux de travail et de casernement? Ne faudrait-il pas sanctionner ces pratiques qui ternissent l'image de l'armée?

05.02 Pieter De Crem, minister (*Frans*): De personen die gemachtigd zijn om een militair uniform te dragen, mogen steeds hun uitgaanskledij dragen, zelfs buiten de diensturen. In dat geval moeten ze zich aan de voorschriften van de militaire reglementen inzake de militaire kleding en de tucht houden.

05.02 Pieter De Crem, ministre (*en français*): Les personnes autorisées à porter l'uniforme militaire sont libres de porter la tenue de ville, même en dehors des heures de service. Elles doivent, dans ce cas, se tenir aux prescriptions des règlements militaires sur les tenues militaires et la discipline.

Tijdens de woon-werkverplaatsingen mogen ze hun uitgaanskledij, administratieve kledij of veldkledij dragen, met inachtneming van de militaire reglementen.

Lors des déplacements vers et du lieu de travail, il est admis de porter la tenue de ville, la tenue administrative ou la tenue de campagne en respectant les règlements militaires.

Alcoholmisbruik mag slechts bestraft worden, indien het wordt vastgesteld bij de terugkeer van de militair op de werkplek.

L'abus d'alcool ne peut être sanctionné que s'il est constaté une fois le militaire de retour sur son lieu de travail.

Wat de bevoegdheden van de militaire politie betreft, worden de gevolgen die moeten worden gegeven aan een overtreding van de wettelijke of reglementaire bepalingen, vastgesteld door een werkgroep onder het voorzitterschap van de vicechef Defensie.

En ce qui concerne les attributions de la police militaire, les conséquences à donner aux transgressions de dispositions légales ou réglementaires sont déterminées par un groupe de travail sous la présidence du vice-chef de la Défense.

Kortom, als er een probleem is, is het zeker niet nieuw. Mijn kabinet en mijn administratie onderwerpen alle meldingen aan een grondig onderzoek. Bovendien wordt er heel wat aan preventie gedaan.

En conclusion, s'il existe un problème, il n'est pas nouveau. Mon cabinet et mon administration examinent avec attention les cas signalés. En outre, des efforts sont consentis en termes de prévention.

05.03 Christian Brotcorne (cdH): Het is een

05.03 Christian Brotcorne (cdH): La matière est

gevoelige materie, vermits ze met het privéleven te maken heeft. Maar dit probleem kan het imago van het leger schaden. Ik neem nota van de aandacht die uw kabinet aan dergelijke toestanden besteedt.

Het incident is gesloten.

Voorzitter : Ludwig Vandenhove

06 **Vraag van de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de deelname van België aan de Rondetafelconferentie over de hervorming van de veiligheidssector in de DRC" (nr. 2398)**

06.01 **André Flahaut** (PS): Samen met andere landen werkt België al jarenlang mee aan het militaire partnerschap.

Vandaag zijn er meer deelnemende landen en is de bedoeling van de rondetafelconferentie over de hervorming van de veiligheidssector in de DRC meer samenhang in de hulpverlening te brengen. Er zijn vergaderingen aan de gang. Sommigen pleiten voor een grondiger analyse van de lopende programma's en initiatieven. Hoeveel staan we vandaag? Wat is het Belgische standpunt? Zullen we onze medewerking aan het militaire partnerschap met de DRC behouden of uitbreiden?

Ik heb dezelfde vraag gesteld aan de minister van Buitenlandse Zaken aangezien de Belgische speciale gezant de verbintenissen van de deelnemende partijen niet heeft medeondertekend.

06.02 **Minister Pieter De Crem** (Frans): Landsverdediging heeft twee vertegenwoordigers naar de rondetafel gestuurd.

Met mijn Congolese ambtgenoot zijn we overgekomen om het partnership tussen onze beide landen verder te zetten. Gisteren heb ik hierover een vergadering gehad binnen de Hoge Raad voor Landsverdediging. Volgens de informatie van deze morgen zouden de plannen inzake Landsverdediging, politie en Justitie aanvaard zijn.

De Congolezen blijken tevreden te zijn over onze medewerking en gisteren heb ik een heel positief onderhoud gehad met abbé Malu-Malu.

Ik zal de commissie op de hoogte houden over dit dossier.

06.03 **André Flahaut** (PS): De voortzetting van het partnership is goed nieuws.

délicate, puisqu'elle touche à la vie privée, mais ce problème peut être dommageable à l'image de l'armée. Je prends acte de l'attention que votre cabinet porte à ce genre de situation.

L'incident est clos.

Président : M. Ludwig Vandenhove.

06 **Question de M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "la participation de la Belgique à la Table ronde relative à la réforme du secteur de sécurité en RDC" (n° 2398)**

06.01 **André Flahaut** (PS) : Comme d'autres pays, nous avons travaillé au partenariat militaire pendant des années.

Aujourd'hui, les pays participants sont plus nombreux et l'objectif de la table ronde sur la réforme du secteur de sécurité est d'aboutir à une meilleure cohérence dans la mise en place des aides. Des réunions sont en cours. Certains demandent une analyse plus approfondie des programmes, des chantiers mis en place. Où en sommes-nous aujourd'hui ? Quelle est l'attitude de la Belgique ? Maintiendrons-nous ou augmenterons-nous notre engagement dans le partenariat militaire avec la République démocratique du Congo ?

J'ai posé la même question au ministre des Affaires étrangères car le représentant spécial belge n'a pas cosigné les engagements pris par les parties en présence.

06.02 **Pieter De Crem**, ministre (en français) : La Défense a envoyé deux représentants à la table ronde.

Avec mon homologue congolais, le ministre Chikez, nous avons convenu de poursuivre le partenariat entre nos deux pays. J'ai eu hier une réunion à ce sujet au sein du Conseil supérieur de la Défense. Selon les informations de ce matin, les plans concernant la Défense, la police et la Justice seraient acceptés.

Les Congolais semblent satisfaits de notre participation et j'ai eu hier un échange très positif avec l'abbé Malu-Malu.

Je tiendrai la Commission au courant de l'évolution de ce dossier.

06.03 **André Flahaut** (PS) : La poursuite du partenariat est une bonne nouvelle.

Het incident is gesloten.

07 **Samengevoegde vragen van**

- de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de resultaten van de informele vergadering van de ministers van Landsverdediging te Brdo in Slovenië" (nr. 2400)
- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "KFOR na de onafhankelijkheid van Kosovo" (nr. 2445)
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de EULEX-missie en de KFOR na de onafhankelijkheidsverklaring van Kosovo" (nr. 2469)

07.01 **André Flahaut** (PS): De titel van de vraag bevat de vraag zelf.

07.02 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Sinds Kosovo de onafhankelijkheid heeft uitgeroepen, is de situatie voor onze militairen ter plaatse gevaarlijker geworden. Worden er extra maatregelen genomen om onze manschappen te beschermen? Wordt de situatie opgevolgd? Welke mogelijkheden hebben onze militairen om te reageren op aanvallen? Ik begrijp dat bepaalde gegevens vertrouwelijk zouden kunnen zijn en ik pleit daarom nogmaals voor de oprichting van een gezamenlijke commissie voor de opvolging van militaire operaties.

07.03 **Brigitte Wiaux** (cdH): Heeft u, sedert ons debat van vorige week, meer duidelijkheid met betrekking tot EULEX (missie "Rechtsstaat" van de Europese Unie in Kosovo) en KFOR (troepenmacht van de NATO in Kosovo), met name wat de opdrachten van onze soldaten betreft? Zijn die sinds de onafhankelijkheidsverklaring van Kosovo geëvolueerd? Is het mandaat van KFOR gewijzigd?

07.04 **Minister Pieter De Crem** (Nederlands): Vorige week hebben we al een aantal punten van deze vragen kunnen bespreken.

Behalve over de stand van zaken van de lopende operaties werd tijdens de informele vergadering voornamelijk gesproken over de ontoereikende beschikbaarheid van de capaciteiten en over de samenwerking met de NAVO.

(Frans) Tijdens de vergadering van de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen van 18 februari hebben de ministers, met betrekking tot de civiele missie EULEX, gewezen op het belang van het unanieme advies van de Europese Unie met begrip voor de nationale standpunten ter zake. Om de stabiliteit in de regio te verzekeren, werd er beslist de voorbereiding van de Servische EU-

L'incident est clos.

07 **Questions jointes de**

- M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "les résultats de la réunion informelle des ministres de la Défense à Brdo en Slovénie" (n° 2400)
- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "la KFOR après l'indépendance du Kosovo" (n° 2445)
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la mission EULEX et la KFOR suite à la déclaration d'indépendance du Kosovo" (n° 2469)

07.01 **André Flahaut** (PS) : La question se trouve dans l'intitulé.

07.02 **Hilde Vautmans** (Open Vld) : Depuis que le Kosovo a proclamé son indépendance, la situation sur place est devenue plus dangereuse pour nos militaires. Prendra-t-on des mesures supplémentaires pour protéger nos troupes ? Assurera-t-on un suivi de la situation ? De quels moyens nos militaires disposent-ils pour réagir aux attaques ? Je comprends que certaines données puissent être confidentielles et je plaide dès lors une fois de plus pour la création d'une commission commune de suivi des opérations militaires.

07.03 **Brigitte Wiaux** (cdH) : Après notre débat de la semaine passée, avez-vous des précisions concernant l'EULEX (mission « État de droit » de l'Union européenne au Kosovo) et la KFOR (force de l'OTAN au Kosovo), notamment pour ce qui est des missions de nos soldats ? Celles-ci ont-elles évolué depuis la déclaration d'indépendance du Kosovo ? Le mandat de la KFOR a-t-il été modifié ?

07.04 **Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais) : Nous avons déjà pu traiter certains aspects de ces questions la semaine dernière.

Outre l'état d'avancement relatif aux opérations en cours, la réunion informelle a essentiellement porté sur le manque de disponibilité des capacités et sur la coopération avec l'OTAN.

(En français) Lors de la réunion du Conseil des Affaires générales et Relations extérieures du 18 février, les ministres ont souligné l'importance, concernant l'opération civile EULEX, de l'avis unanime de l'Union européenne, avec un entendement relatif aux positions nationales en la matière. Pour garantir la stabilité de la région, il a été convenu de maintenir la Serbie sur le chemin de

toetreding voort te zetten. De operatie KFOR heeft haar operationele en tactische reserves aangesproken om de aanwezigheid op het terrein te versterken.

(Het brandalarm weerklinkt)

De **voorzitter**: Blijkbaar moeten we naar buiten.

07.05 Minister **Pieter De Crem** (Nederlands): De Belgische detachementcommandant kan aanpassingen doorvoeren om adequaat op een dreiging te reageren. Dat wordt geregeld in de inzetregels.

Ik kan echter niet zeggen welke parameters er ingeroepen worden om wat wanneer te doen. De maatregelen zijn erop gericht adequaat te reageren mocht er zich een situatie voordoen. Bij bijkomende dreiging zullen de militairen beschermende kledij dragen die aanwezig is en die volgens het oordeel van de commandant al dan niet wordt gedragen.

Is dit een evacuatieoefening? We zullen maar best naar buiten gaan.

De openbare commissievergadering wordt geschorst van 10.48 uur tot 11.11 uur.

07.06 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Ik wil alleen vragen dat men alert reageert als er meer materiaal of manschappen worden gevraagd.

07.07 **Brigitte Wiaux** (cdH): Ik volg oplettend de evolutie van de missies EULEX en KFOR wegens de onafhankelijkheidsverklaring van Kosovo. Ik onthoud dat uw optreden dient om de veiligheid van onze militairen efficiënt te verzekeren.

Het incident is gesloten.

08 **Vraag van mevrouw Juliette Boulet aan de minister van Landsverdediging over "de eerste contracten voor outsourcing/privatisering van de vliegopleiding van helikopterpiloten van de Franse landmacht" (nr. 2439)**

08.01 **Juliette Boulet** (Ecolo-Groen!): Helikopterpiloten van het Belgische leger gaan een scholingscursus volgen in Dax, aan de Ecole française. Het gaat over vier leerlingen per jaar die een opleiding in het Engels krijgen.

De Algemene Directie van de bewapening heeft aangekondigd dat ze de eerste contracten voor de uitbesteding van deze scholing ging afsluiten. Had het Belgische leger deze situatie voorzien? Werd er

l'Union européenne. L'opération KFOR a engagé ses réserves opérationnelles et tactiques afin de renforcer les éléments sur le terrain.

(L'alarme incendie retentit.)

Le **président** : Je pense qu'il nous faut sortir.

07.05 **Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais) : Le commandant de détachement belge peut procéder à des aménagements pour réagir de manière adéquate à la menace. Cette question est réglée dans le cadre des règles d'engagement.

Je ne suis toutefois pas en mesure de dire en fonction de quels paramètres il est décidé d'agir. Les mesures visent une réaction adéquate si une situation précise devait se présenter. En cas de menace accrue, les militaires porteront les vêtements de protection présents, selon que le commandant l'estimera nécessaire ou pas.

S'agit-il d'un exercice d'évacuation ? Nous ferions mieux de sortir.

La réunion publique de commission est suspendue de 10 h 48 à 11 h 11.

07.06 **Hilde Vautmans** (Open Vld): La seule chose que je voudrais vous demander, c'est de réagir avec promptitude quand nos militaires vous demandent plus de matériel ou plus d'hommes.

07.07 **Brigitte Wiaux** (cdH) : Je suis attentive à l'évolution des missions EULEX et KFOR en raison de la déclaration d'indépendance du Kosovo. Je retiens que vous agissez pour que la sécurité de nos militaires soit assurée efficacement.

L'incident est clos.

08 **Question de Mme Juliette Boulet au ministre de la Défense sur "la passation des premiers contrats visant à une externalisation/privatisation de l'écologie en vol des pilotes d'hélicoptères de l'armée de terre française" (n° 2439)**

08.01 **Juliette Boulet** (Ecolo-Groen!) : Des pilotes d'hélicoptères de l'armée belge vont suivre un cursus d'écologie à Dax, à l'École française. Cela concerne quatre élèves par an qui reçoivent une formation en anglais.

La Direction générale de l'armement a annoncé qu'elle allait passer les premiers contrats d'externalisation de cet écolage. L'armée belge avait-elle prévu cette situation ? Un cadre légal a-t-il

een wettelijk kader vastgelegd? Heeft de administratie van de Landsverdediging de kosten voor deze overplaatsing geraamd? Zijn er contacten geweest met de nieuwe dienstverlener die door de Franse overheid in aanmerking werd genomen? Welke algemene discussies werden er over dit onderwerp gehouden?

08.02 Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): Het met Frankrijk afgesloten akkoord slaat enkel op het ter beschikking stellen van helikopters. De opleidingsschool van de piloten bevindt zich in Dax en ze wordt nog steeds uitgebaat door de Franse Defensie voor de lichte luchtvaart van de landmacht. De technische afspraak van december 2006 die door beide ministers van Landsverdediging werd ondertekend, dient als wettelijk kader. Bijlage D van de technische afspraak voorziet in een volkomen transparante procedure voor de opvolging van de berekening van de kosten. De onderaanneming van de helikopters voor de opleiding is een louter Franse aangelegenheid en België werd niet betrokken bij de discussies.

Het incident is gesloten.

09 **Samengevoegde vragen van**
 - de heer **François Bellot** aan de minister van Landsverdediging over "de toekomst van het paracommandoregiment" (nr. 2451)
 - mevrouw **Hilde Vautmans** aan de minister van Landsverdediging over "de toekomst van de paracommando's" (nr. 2492)

09.01 **François Bellot** (MR): De paracommandotroepen maakten deel uit van een bijzondere brigade met een beheerseenheid en een bijzondere rekrutering en opleiding waarop hun eigenheid gebaseerd was.

De verschillende fasen in de destructurering van de bataljons zorgen voor een zekere "verwatering" van deze eenheid in de verschillende componenten van de landmacht, met name op het stuk van de selectie, de basisindeling en het onderricht van de rekruten, met als resultaat een daling van het aantal inlijvingen van nieuwe rekruten.

Gelet op het bijzonder karakter van de paracommando-eenheden, moet de loopbaan echter van het begin tot het eind binnen één specifiek regiment verlopen.

Wat zijn uw plannen met betrekking tot de toekomst van de paracommando's? Bent u van plan om de drie bataljons onder te brengen in één bijzonder regiment, met zijn eigen paracommandostaf? Weet

déjà été défini? L'administration de la Défense a-t-elle évalué le coût de cette mutation? Y a-t-il eu des contacts avec le nouveau prestataire de service retenu par l'autorité française? Quelles ont été les discussions générales sur le sujet?

08.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en français*): L'accord conclu avec la France ne porte que sur la mise à disposition des hélicoptères. L'école de formation des pilotes se trouve à Dax et elle continue d'être exploitée par la Défense française pour l'aviation légère de l'armée de terre. L'arrangement technique de décembre 2006, signé par les deux ministres de la Défense, fait fonction de cadre légal. L'annexe D de l'arrangement technique prévoit une procédure totalement transparente pour le suivi du calcul des coûts. La sous-traitance des hélicoptères pour la formation est une affaire purement française et la Belgique n'a pas été impliquée dans les discussions.

L'incident est clos.

09 **Questions jointes de**
 - M. **François Bellot** au ministre de la Défense sur "l'avenir du régiment paracommando" (n° 2451)
 - Mme **Hilde Vautmans** au ministre de la Défense sur "l'avenir des para-commandos" (n° 2492)

09.01 **François Bellot** (MR): Les troupes de para-commandos faisaient partie d'une brigade spécifique avec une unité de gestion et une particularité dans le recrutement et la formation, qui fondait leur spécificité.

Les différentes étapes de déstructuration des bataillons aboutissent à une certaine forme de dilution de cette unité dans les composantes de l'armée terrestre, notamment en ce qui concerne la sélection, l'incorporation de base et l'instruction, avec pour résultat la baisse du nombre d'incorporations de nouvelles recrues.

Or, au vu du caractère particulier des unités de para-commandos, la carrière doit être organisée du début à la fin au sein d'un seul régiment spécifique.

Quelles sont vos intentions quant à l'avenir des para-commandos? Comptez-vous regrouper les trois bataillons en un régiment spécifique avec son propre état-major para-commandos? Etes-vous informé des difficultés plus grandes de recrutement

u dat het sinds de gewijzigde selectie- en opleidingsprocedures veel moeilijker geworden is om jonge mensen te rekruteren? Overweegt u om de selectie, de basisindeling en het onderricht van de jonge rekruten opnieuw in handen te geven van het paracommandoregiment en de paracommandobataljons?

09.02 Hilde Vautmans (Open Vld): Bij een bezoek aan de para's vorige week heeft de minister een uitgebreide briefing gekregen. Hij had al informatie gekregen bij zijn bezoeken in Kosovo en Libanon. Ik deel de bezorgdheid van de minister over de toekomst van de para's.

Welke knelpunten werden naar voren geschoven door de commandant van de eenheid paracommando's? In welke zin zullen de oplossingen gaan? Wordt het regiment erkend als een aparte eenheid? Hoe zal de organisatie zijn? Is er een vraag naar specifiek materiaal? Werd er een vraag gesteld in verband met het aantal trainingsdagen? Wordt eraan gedacht de opleiding open te stellen voor landen waar deze opleiding niet bestaat?

09.03 Minister Pieter De Crem (*Frans*): De toekomst van het regiment paracommando's ligt me erg na aan het hart. Naar aanleiding van mijn contacten in het veld heb ik kunnen vaststellen dat de gemoederen enigszins verhit zijn en ik zal een aantal voorstellen formuleren.

Onze middelen op het niveau van de paracommando's moeten worden afgestemd op de ambities die we voor ogen hebben. Er bestaat een studie, die de structuur van de organisatie moet evalueren. Indien blijkt dat een hervorming nodig is, zal ik die zeker in praktijk brengen.

Sinds 2006 werden de specifieke lichamelijke proeven voor de kandidaat-paracommando's opnieuw ingevoerd en de invoering van bijkomende fysieke proeven wordt bestudeerd.

Sinds de rekrutering 2005 werd het aantal vacante posten voor paracommando's volledig ingevuld en zelfs overstegen. Een loopbaan als paracommando blijft dus aantrekkelijk.

Het is absoluut noodzakelijk dat de basisopleiding een aanvang neemt in de centra voor basisopleiding. Op die manier kunnen de andere eenheden een beroep doen op de kandidaat-paracommando's die naderhand inzien dat ze een foute keuze hebben gemaakt.

De inlijving van de jonge rekruten gebeurt per peloton. Zo'n peloton wordt van bij het begin begeleid door onderofficieren van de eenheid

de jeunes gens depuis la modification des procédures de sélection et de formation? Envisagez-vous la reprise en main de la fonction de sélection, d'incorporation de base et d'instruction des jeunes recrues par le régiment et les bataillons de para-commandos?

09.02 Hilde Vautmans (Open Vld): Après les informations qu'il avait déjà obtenues lors de ses visites au Kosovo et au Liban, le ministre a reçu la semaine passée un briefing circonstancié lors d'une visite aux paras. Je partage son inquiétude quant à l'avenir de cette catégorie de militaires.

Quels sont les problèmes soulevés par le commandant de l'unité de para-commandos? Quelles pistes de solution entrevoyez-vous? Le régiment sera-t-il reconnu comme une unité distincte? Comment s'articulera l'organisation future? Note-t-on une demande en faveur d'un matériel spécifique? A-t-on posé la question du nombre de jours d'entraînement? Envisage-t-on d'ouvrir la formation à des candidats provenant de pays où ce type d'instruction n'existe pas?

09.03 Pieter De Crem, ministre (*en français*): L'avenir du régiment para-commando me tient particulièrement à cœur. Suite à mes contacts avec le terrain, qui m'ont permis de constater que la température est un peu à la hausse, j'émettrai quelques propositions.

Nos moyens para-commandos doivent s'aligner sur les niveaux d'ambition fixés. Une étude existe. Elle doit évaluer la structure de l'organisation. Si une révision s'avère nécessaire, je n'hésiterai pas à l'exécuter.

Depuis 2006, les épreuves physiques spécifiques pour les candidats para-commandos ont été réintroduites et l'introduction de tests physiques supplémentaires est actuellement à l'étude.

Depuis le recrutement 2005, le nombre de postes para-commandos vacants a été comblé entièrement voire dépassé. La carrière de para-commando reste donc toujours attractive.

Il est impératif de commencer la formation de base dans les centres d'instruction de base, notamment dans le but de récupérer pour d'autres unités les candidats para-commandos qui constateraient avoir fait un mauvais choix.

L'incorporation de jeunes recrues se fait par pelotons, qui sont encadrés dès le début par des sous-officiers de l'unité destinataire.

waarvoor men heeft gekozen.

Er is een substudie aan de gang om na te gaan of de eerste fase van de opleiding niet beter wordt ingekort, zodat de kandidaten sneller naar hun eenheid kunnen doorstromen.

(Nederlands) De eenheden paracommando zijn autonoom. Ze hebben dezelfde erkenning als alle andere eenheden en rapporteren aan een brigade-echelon, het IRC, dat afhangt van de landcomponent. De trainingcentra hangen af van het commando van de landcomponent. De groep special forces hangt rechtstreeks al van de landcomponent.

Er is een studie over de structuur van de landcomponent aan de gang.

Het IRC-regiment paracommando is in Evere gevestigd, bepaalde logistieke steunelementen bevinden zich in Heverlee. Ook hierover is een studie aan de gang.

Er is geen tekort aan trainingdagen. De dotatie werd verhoogd om het aantal mandagen te doen stijgen van 32.000 naar 39.000. Dat dekt de behoefte. Aanvullingen zijn mogelijk als de noodzaak daartoe bestaat.

De paracommando's kunnen in specifieke operaties worden ingezet na een beslissing van de Ministerraad.

De mensen moeten vlugger terechtkomen waar ze willen terechtkomen. Daartoe moet de opleiding worden ingekort.

Uitwisselingen met het buitenland gebeuren al. Er is een belangrijk samenwerkingsakkoord met Nederland. Hun 'marines' volgen een opleiding bij ons.

In de loop van de volgende dagen heb ik heel wat gespreken in verband met het afronden van de studies en het bepalen van een standpunt. Het doel is om de hoge operationaliteit van de paracommando's in stand te houden en nog te verbeteren.

09.04 François Bellot (MR): Het verheugt me dat u naar de opmerkingen luistert.

Ik vestig evenwel uw aandacht op het feit dat we willen weten of de opleiding enkel bestemd zal zijn voor de paracommando's, en dit vanaf de eerste dag.

Moet het regiment overigens, zonder het over een

Une sous-étude est en cours afin de voir s'il ne conviendrait pas de raccourcir cette première phase de formation afin que les candidats puissent arriver en unité à plus court terme.

(En néerlandais) Les unités para-commando sont autonomes. Elles jouissent de la même reconnaissance que toutes les autres unités et font rapport à l'échelon de la brigade, l'IRC, qui relève de la composante terrestre. Les centres d'entraînement dépendent du commandement de la composante terrestre. Le groupe *special forces* dépend directement de la composante terrestre.

Une étude portant sur la structure de la composante terrestre est en cours.

Le régiment para-commando IRC est basé à Evere et certains éléments d'appui logistique se trouvent à Heverlee. Une étude en la matière est également en cours.

Le nombre de jours d'entraînement est suffisant. La dotation a été augmentée de manière à faire passer le nombre de jours-homme de 32 000 à 39 000. Cela couvre les besoins. Il est possible d'apporter des compléments si nécessaire.

Les unités para-commando peuvent être engagées dans des opérations spécifiques après décision du Conseil des ministres.

Les militaires doivent pouvoir rejoindre plus rapidement l'unité de leur choix. Il faut pour cela raccourcir la formation.

Des échanges avec l'étranger ont déjà lieu. Il existe un important accord de coopération avec les Pays-Bas. Leurs *marines* suivent une formation chez nous.

Dans les prochains jours, j'aurai de nombreux entretiens concernant l'achèvement des études et la définition d'une position. L'objectif est de maintenir, voire d'améliorer, le haut degré d'opérationnalité des unités para-commando.

09.04 François Bellot (MR): Je me réjouis que vous écoutiez les observations.

J'attire toutefois votre attention sur le fait que la question est de savoir si la formation sera destinée uniquement à former des para-commandos, et ce dès le premier jour.

Par ailleurs, sans parler de modification des coûts,

wijziging van de kosten te hebben, werkelijk afhangen van het hoofdkwartier van de Landcomponent of moet er een brigade worden opgericht met haar eigen staf?

Men heeft de indruk dat, gezien de faam die de paracommando's nu genieten, sommigen ze willen laten opgaan in de Landcomponent om ze wat meer naar de achtergrond te verdringen.

09.05 Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): Ik wil ervoor zorgen dat de opleiding van de paracommando's in betere omstandigheden verloopt dan vandaag het geval is.

09.06 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Ik dring erop aan dat na de gesprekken de voorstellen hier bekendgemaakt worden. Er heerst enige ongerustheid.

09.07 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Er is een *touch ground* nodig met betrekking tot de paracommando's.

09.08 **Hilde Vautmans** (Open Vld): We willen een elitekorps behouden. Met betrekking tot Evere en Heverlee wachten we de studies af.

Ik ben blij dat de minister de opleiding wil inkorten zonder de kwaliteit te verlagen.

Ik kijk met spanning uit naar het debat over de toekomst van de paracommando's.

Het incident is gesloten.

10 **Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de renovatie van de kelder onder de kazerne van het 1ste artillerieregiment" (nr. 2458)**

10.01 **Brigitte Wiaux** (cdH): Kan de minister bevestigen dat de renovatie van de kazerne van het Eerste Regiment Artillerie wel degelijk tot doel heeft de kelder onder dat gebouw tot zijn recht te laten komen? Daar zou generaal McAuliffe namelijk het alom bekende '*Nuts*' aan de Duitsers hebben geantwoord.

10.02 Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): De renovatie van Blok 1X is gepland. Om verdere vochtindringing te voorkomen zullen bewarende maatregelen worden genomen. Ik betreur de verkeerde informatie die is verspreid, waaruit zou blijken dat ik een negatief advies zou hebben gegeven, terwijl er nog geen beslissing werd genomen.

faut-il vraiment que le régiment dépende de l'état-major de la composante terrestre ou faut-il créer une brigade avec son propre état-major ?

On a l'impression qu'étant donné la notoriété atteinte par les para-commandos, certains voudraient la diluer dans la force terrestre de sorte à les mettre sous le boisseau.

09.05 **Pieter De Crem**, ministre (*en français*) : Je veux assurer à la formation para-commando de meilleures conditions que celles d'aujourd'hui.

09.06 **Hilde Vautmans** (Open Vld) : J'insiste pour que les propositions soient divulguées ici à l'issue des pourparlers. Il règne une certaine inquiétude.

09.07 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*) : En ce qui concerne les paracommandos, il faut un *touch ground*.

09.08 **Hilde Vautmans** (Open Vld) : Nous souhaitons conserver un corps d'élite. Pour Evere et Heverlee, nous attendons les études.

Je me réjouis de ce que le ministre souhaite écourter la formation sans nuire à la qualité.

J'attends avec impatience le débat concernant l'avenir des paracommandos.

L'incident est clos.

10 **Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la rénovation de la cave sise sous la caserne du 1er régiment d'artillerie" (n° 2458)**

10.01 **Brigitte Wiaux** (cdH) : Le ministre peut-il confirmer que la rénovation de la caserne du 1^{er} régiment d'artillerie vise bien à mettre en valeur la cave, située sous ce bâtiment, où le général McAuliffe a répondu son fameux « *Nuts* » aux Allemands ?

10.02 **Pieter De Crem**, ministre : (*en français*) La rénovation du Bloc 1X est planifiée. Des infiltrations d'eau ont causé la pose de mesures conservatoires. La désinformation, qui m'a attribué une réponse négative, alors que la décision n'était pas encore prise, est regrettable.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "het inzetten van bijkomende manschappen in Afghanistan" (nr. 2459)

11.01 **Brigitte Wiaux** (cdH): Zijn de *rules of engagement* van onze F-16's en onze militairen in Afghanistan momenteel nauwkeuriger omschreven? Hoe luidt de inhoud ervan?

11.02 Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): Op de ministerraad van 1 februari werd bepaald dat de *rules of engagement* dezelfde zouden zijn als die welke gelden voor de NAVO-operaties, en dus reeds van toepassing zijn voor onze militairen die gestationeerd zijn op de luchthaven van Kaboel en in het noorden van het land. De afbakening en de *rules of engagement* voor de extra inspanning die men overweegt te leveren, zullen op de ministerraad en in deze commissie worden besproken.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "de organisatie van een onafhankelijke auditdienst" (nr. 2476)

12.01 **David Geerts** (sp.a-spirit): In antwoord op mijn vraag over een onafhankelijke auditdienst verklaarde de minister eind november 2007 in de commissie dat men tegemoet zou komen aan het KB van 17 augustus 2007 inzake interne audits. Een aantal personeelsleden zou ook overgeplaatst worden naar de dienst Financiële Controle en dit tegen het jaareinde 2007.

Heeft de minister al een voorstel gekregen met betrekking tot de organisatie van een dergelijke dienst? Zo ja, wanneer? Welke maatregelen werden ter zake reeds genomen?

12.02 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Het is de bedoeling om over de inwerkingtreding van deze dienst zeer binnenkort een beslissing te nemen. De inhoud van de beslissing zal dan ook eerstdaags worden meegedeeld.

12.03 **David Geerts** (sp.a-spirit): Ik zal over een tweetal maanden nog eens terugkomen op deze kwestie.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

11 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'engagement d'effectifs supplémentaires en Afghanistan" (n° 2459)

11.01 **Brigitte Wiaux** (cdH): Les règles d'engagement de nos F-16 et de nos militaires en Afghanistan sont-elles aujourd'hui mieux précisées ? Quel en est le contenu ?

11.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en français*) : Le Conseil des ministres du 1^{er} février a défini que les règles d'engagement seraient celles en vigueur pour les opérations de l'OTAN, et qui le sont déjà pour nos militaires stationnés à l'aéroport de Kaboul et au nord du pays. La délimitation et les règles d'engagement de l'effort supplémentaire envisagé sera discuté en Conseil des ministres et dans cette commission.

L'incident est clos.

12 Question de M. David Geerts au ministre de la Défense sur "la mise en place d'un service d'audit indépendant" (n° 2476)

12.01 **David Geerts** (sp.a-spirit) : En réponse à ma question relative à la mise en place d'un service d'audit indépendant, le ministre a déclaré fin novembre 2007 en commission qu'il comptait satisfaire au prescrit de l'arrêté royal du 17 août 2007 en matière d'audits internes. Il était également prévu qu'un certain nombre de membres du personnel seraient mutés au service Contrôle financier, et cela avant fin 2007.

Une proposition concernant l'organisation d'un tel service a-t-elle déjà été soumise au ministre ? Dans l'affirmative, quand ? Quelles mesures ont déjà été prises en la matière ?

12.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*) : Le but visé est de prendre une décision très prochainement en ce qui concerne la mise en place de ce service. La teneur de cette décision sera dès lors communiquée sous peu.

12.03 **David Geerts** (sp.a-spirit) : Je reviendrai encore sur cette question dans deux mois environ.

L'incident est clos.

13 Vraag van de heer Jean-Marie Dedecker aan de minister van Landsverdediging over "de wenselijkheid van een parlementair onderzoek naar de bestuurshandelingen van zijn voorganger" (nr. 2491)

13.01 Jean-Marie Dedecker (LDD): Ik verwacht dat het Parlement eindelijk eens correct en volledig wordt ingelicht over de zaak van de hospitalisatie en verdere verzorging van Suleyman Kerimov. Er circuleren hierover immers allerlei indianenverhalen.

Betaalt de man al dan niet voldoende voor de geleverde prestaties? Worden er momenteel nog steeds kinesisten en verplegers naar Moskou gestuurd om hem nazorg te bieden? Worden deze prestaties vergoed? Bestaat er een intern reglement in het brandwondencentrum van Neder-Over-Heembeek met betrekking tot de opvang van buitenlandse patiënten?

Er is echter de laatste jaren niet alleen rond de toestand in het militair hospitaal van Neder-Over-Heembeek heel wat te doen geweest, het hele beleid op Defensie van de voorbije acht jaren mag wel eens grondig worden omgespit. Ik citeer een aantal incidenten uit een hele reeks: de Kananga-operatie, de helikopters voor de president van Benin, het verlenen van een eredoctoraat aan Kabila, de zaak van de parade-uniformen, de dubieuze economische compensaties, de willekeur en vriendjespolitiek bij benoemingen en bevorderingen en ga zo maar door. De burger heeft het recht te weten wat hier allemaal gebeurd is. Een interne audit is bijgevolg niet voldoende. Wij zouden willen dat de mist eindelijk eens definitief optrekt en dat men weer met een schone lei kan beginnen. Daarom is LDD voorstander van een eenmalig parlementair onderzoek met betrekking tot de toestanden bij Defensie van de afgelopen acht jaar. Dat onderzoek zou zowel à charge als à décharge van de voormalige minister kunnen dienen. Het is toch niet meer dan legitiem om vragen te stellen over wat er in het verleden gebeurd is.

13.02 Minister **Pieter De Crem** (Nederlands): Het is aan de parlementsleden om een dergelijk initiatief te nemen. Dat behoort nu eenmaal tot de autonomie van het Parlement. Ik kan mij daarover niet uitspreken.

13.03 Jean-Marie Dedecker (LDD): En wat betreft mijn vraag over de heer Kerimov?

13.04 Minister **Pieter De Crem** (Nederlands): Die

13 Question de M. Jean Marie Dedecker au ministre de la Défense sur "l'opportunité d'une enquête parlementaire relative aux actes administratifs de son prédécesseur" (n° 2491)

13.01 Jean-Marie Dedecker (LDD) : J'exige que le Parlement soit enfin informé correctement et complètement au sujet de l'hospitalisation de Suleyman Kerimov et des soins qui lui ont été prodigués. Les rumeurs les plus invraisemblables circulent en effet à ce propos.

L'intéressé paie-t-il oui ou non suffisamment pour les prestations dont il a bénéficié ? Des kinésithérapeutes et des infirmiers sont-ils encore actuellement envoyés à Moscou pour lui dispenser certains soins ? Ces prestations sont-elles rémunérées ? Existe-t-il au centre des grands brûlés de Neder-over-Heembeek un règlement d'ordre intérieur concernant la prise en charge de patients étrangers ?

Mais ces dernières années, la situation à l'hôpital militaire de Neder-over-Heembeek n'a pas été le seul dossier qui a fait couler beaucoup d'encre. Il ne serait pas inutile de soumettre à un examen très rapproché toute la politique menée par la Défense au cours des huit dernières années. Je n'évoquerai que quelques péripéties parmi beaucoup d'autres : l'opération menée à Kananga, les hélicoptères pour le président du Bénin, le doctorat honoris causa décerné à Kabila, l'affaire des uniformes de parade, les compensations économiques douteuses, l'arbitraire et le copinage sur le plan des nominations et des promotions, et j'en passe. Les citoyens ont le droit de savoir ce qu'il s'est passé. Par conséquent, un audit interne ne suffit pas. Nous voudrions lever définitivement le voile sur tous ces événements afin de repartir du bon pied. C'est la raison pour laquelle la LDD prône la mise en place d'une commission parlementaire d'enquête unique chargée d'enquêter sur les irrégularités commises à la Défense durant les huit dernières années. Cette investigation pourrait être à charge et à décharge de l'ancien ministre. N'est-il pas tout à fait légitime de poser des questions sur ce qu'il s'est passé ?

13.02 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais) : Il appartient aux parlementaires de prendre une telle initiative. Cela relève de l'autonomie du Parlement. Je ne puis me prononcer à ce sujet.

13.03 Jean-Marie Dedecker (LDD) : Et qu'en est-il de ma question concernant M. Kerimov ?

13.04 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais) :

vraag staat niet geagendeerd, maar ik kan verwijzen naar mijn antwoord op een soortgelijke vraag tijdens de vorige commissievergadering.

Als het intern onderzoek is afgelopen, kom ik onmiddellijk met de bevindingen naar de commissie.

13.05 Jean-Marie Dedecker (LDD): Het gaat ook over de rol van de premier in die zaak.

13.06 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Ik zal de gegevens uit het dossier, waarover mijn departement beschikt, aan de heer Dedecker laten bezorgen.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Landsverdediging over "het uitlenen van tenten aan jeugdbewegingen door Defensie" (nr. 2494)

14.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): De voorbije twee jaar konden de jeugdbewegingen kampeermateriaal ontlenen voor hun zomerkampen. Met zo'n initiatief kan het leger zijn blazoen oppoetsen, door zijn steun te verlenen aan activiteiten die belangrijk zijn voor de vorming van verantwoordelijke, actieve, kritische en solidaire burgers. Ik hoop dus dat die mogelijkheid opnieuw zal worden geboden. De concrete uitwerking is wel voor verbetering vatbaar. Zo zouden de aanvragen beter door een neutrale instantie worden behandeld. Hoeveel tenten werden de voorbije twee jaar aan de jeugdbewegingen uitgeleend? Kan u een overzicht geven per provincie? Werd dat initiatief geëvalueerd? Zal het worden herhaald? Volgens welke nadere regels en welke timing? Zal de organisatie worden verbeterd? Werd in dat verband contact opgenomen met de jeugdbewegingen aan weerszijden van de taalgrens en met de Gemeenschappen?

14.02 Minister Pieter De Crem (Frans): De voorbije twee zomers heeft Defensie zo'n achthonderd tenten uitgeleend aan de jeugdbewegingen om de tekorten bij de uitleencentra van de Gemeenschappen te verhelpen. Ik beschik niet over gegevens per provincie.

De globale evaluatie van het initiatief is positief. Indien de voorraden van de uitleencentra onvoldoende blijven, zal het worden herhaald. De generale staf zal nagaan welke verbeteringen kunnen worden aangebracht, rekening houdend

Cette question n'est pas inscrite à l'ordre du jour mais je puis renvoyer à la réponse que j'ai fournie à une question similaire posée lors de la précédente réunion de la commission.

Une fois que l'enquête interne sera clôturée, j'en communiquerai immédiatement les conclusions à la commission.

13.05 Jean-Marie Dedecker (LDD): Il s'agit également du rôle joué par le premier ministre dans cette affaire.

13.06 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Je transmettrai à M. Dedecker les données du dossier dont dispose mon département.

L'incident est clos.

14 Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Défense sur "le prêt de tentes par la Défense aux mouvements de jeunesse" (n° 2494)

14.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Ces deux dernières années, les mouvements de jeunesse ont pu bénéficier de prêts de matériel de camping pour leurs camps d'été. Cette opération me paraît de nature à redorer l'image de l'armée en soutenant des activités importantes pour la formation de citoyens responsables, actifs, critiques et solidaires. J'espère donc qu'elle sera réitérée. Ses modalités pourraient cependant être améliorées, par exemple en confiant le traitement des demandes à une instance neutre. Combien de tentes ont été prêtées aux mouvements de jeunesse ces deux derniers étés? Quelle est la répartition des prêts par province? Cette opération a-t-elle été évaluée? Sera-t-elle réitérée? Suivant quelles modalités et quel calendrier? Son organisation sera-t-elle améliorée? Des contacts ont-ils été pris à ce sujet avec les mouvements de jeunesse des deux côtés de la frontière linguistique et avec les Communautés?

14.02 Pieter De Crem, ministre (en français): Ces deux derniers étés, la Défense a prêté quelque huit cents tentes à des mouvements de jeunesse afin de pallier le déficit existant au sein des centres de prêt des Communautés. Aucune donnée statistique par province n'est disponible.

L'évaluation globale de cette opération est positive. Si les stocks des centres de prêt demeurent insuffisants, celle-ci sera renouvelée. L'état-major examinera dans quelle mesure la coopération peut être améliorée, en tenant compte de la répartition

met de verdeling over het nationaal grondgebied, de noden voor eigen operaties, met ceremonieën, enz.

14.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Ik ben blij dat u het initiatief wenst te herhalen én te verbeteren. Ik wil erop wijzen dat de termijnen en de nadere organisatie van zo een uitlening erg belangrijk zijn. De jeugdbewegingen moeten tijdig het nodige kunnen doen.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "het bezoek van de minister van Buitenlandse Zaken aan Tsjaad" (nr. 2604)

15.01 André Flahaut (PS): Ik kom even terug op de vergadering van de ministers van Landsverdediging in Slovenië. Werd het sturen van een Belgische "humanitaire legermacht" – zoals de minister van Buitenlandse Zaken het uitdrukte – naar Tsjaad daar aangekaart?

De minister van Buitenlandse Zaken is naar Tsjaad gereisd om er de veiligheidstoestand ter plaatse te evalueren. Werd het departement van Landsverdediging, dat over de beste specialisten inzake de evaluatie van de veiligheid van operaties beschikt, daarbij betrokken? Heeft een medewerker van uw kabinet of van uw departement de minister vergezeld?

Werden er wijzigingen aangebracht aan het oorspronkelijke dispositief ten gevolge van de vaststellingen van uw collega? De verdwijning van een Franse soldaat, die deze ochtend werd gemeld, wijst op het gevaarlijk karakter van de opdracht.

Vindt u de opgelopen vertraging niet verontrustend? Werd hierover gepraat tijdens de vergadering in Slovenië? Ik sluit me aan bij het voorstel van mevrouw Vautmans om een gemengde commissie voor de follow-up van militaire operaties op te richten.

15.02 Minister Pieter De Crem (Frans): Het departement Landsverdediging was niet fysiek vertegenwoordigd in de delegatie van de minister van Buitenlandse Zaken die Tsjaad bezocht. De coördinatie werd evenwel middels diverse vergaderingen en overlegondes verzekerd.

De toestand in het veld wordt permanent geëvalueerd door de Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid van ons departement. Bovendien pleegt Landsverdediging overleg met de militaire commandostructuur van de Europese Unie.

De evaluatie van de toestand ter plaatse heeft tot op heden geen herziening van het EUFOR-

sur le territoire national, des besoins pour nos opérations, des cérémonies, etc.

14.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Je me réjouis de votre intention de réitérer et d'améliorer cette opération. J'attire votre attention sur l'importance des délais et des modalités d'organisation de ces prêts. Il faut que les jeunes puissent prendre à temps leurs dispositions.

L'incident est clos.

15 Question de M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "la visite du ministre des Affaires étrangères au Tchad" (n° 2604)

15.01 André Flahaut (PS): Je me permets de revenir sur la réunion des ministres de la Défense en Slovénie. La question de l'envoi au Tchad de notre « force militaire humanitaire » – pour reprendre les termes du ministre des Affaires étrangères – y a-t-elle été abordée ?

Le ministre des Affaires étrangères s'est rendu au Tchad pour y évaluer la situation sécuritaire. La Défense, où se trouvent les meilleurs spécialistes de l'évaluation de la sécurité des opérations, a-t-elle été associée à cet exercice ? Un membre de votre cabinet ou de votre département accompagnait-il le ministre ?

Des modifications ont-elles été apportées au dispositif initial suite aux constats de votre collègue ? La disparition annoncée ce matin d'un soldat français démontre la dangerosité de l'opération.

Les retards pris ne vous préoccupent-ils pas ? En avez-vous parlé lors de la réunion en Slovénie ?

Je me rallie à la proposition de Mme Vautmans de créer une commission mixte de suivi des opérations militaires.

15.02 Pieter De Crem, ministre (en français): La Défense n'était pas physiquement représentée dans la délégation du ministre des Affaires étrangères au Tchad. La coordination a été assurée par le biais de réunions multiples et de concertations.

La situation sur le terrain est évaluée en permanence par le service général de renseignements et de sécurité de la Défense. Par ailleurs, la Défense se concerte avec la chaîne de commandement militaire de l'Union européenne.

L'évolution de la situation sur place n'a, à ce jour, pas nécessité de révision du dispositif de l'EUFOR,

dispositief, de Europese strijdmacht in Tsjaad, genoodzaakt. De ontplooiing van de VN-missie in de Centraal-Afrikaanse Republiek en Tsjaad (MINURCAT) is van start gegaan. Momenteel valt moeilijk in te schatten of de opgelopen vertraging een invloed zal hebben op de vooropgestelde deadline van eind juni, tegen wanneer de operationele capaciteit volledig moet zijn.

Het staat ten slotte buiten kijf dat we ons ter plaatse zullen moeten begeven om de organisatie van onze installaties te controleren.

15.03 André Flahaut (PS): Naast het overleg te Brussel lijkt het me wenselijk dat de minister van Buitenlandse Zaken tijdens zijn inspectiebezoeken wordt vergezeld door vertegenwoordigers van Landsverdediging die de toestand van het terrein en van de verbindingen, enz. kunnen beoordelen. Ik pleit er dan ook voor de gezamenlijke vertegenwoordiging te veralgemenen.

De bespreking van dit dossier is niet alleen belangrijk voor de publieke opinie maar moet er ook voor zorgen dat nog andere landen bij de operatie worden betrokken.

15.04 Minister Pieter De Crem (Frans): De belangrijkste partner, Frankrijk, heeft zich in die zin uitgesproken zowel bij officiële ontmoetingen als in het kader van meer informele gedachtewisselingen.

Het incident is gesloten.

16 Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "het statuut van het B4 Beroepsvarend personeel" (nr. 2493)

16.01 Hilde Vautmans (Open Vld): Vorig jaar werd er een KB gepubliceerd dat het statuut van het 'varend personeel-niet piloot' regelt. De vijf B4's loadmaster-steward vallen helaas uit te boot. Zij voeren dezelfde functie uit als de onderofficieren, maar genieten niet hetzelfde statuut en de bijbehorende financiële voorwaarden. Zij zijn geen onderofficier en kunnen het ook niet worden. Nochtans was tijdens de onderhandelingen ter voorbereiding van het KB beloofd dat de B4's mee in aanmerking zouden komen voor het nieuwe statuut. Bij de publicatie was er echter geen enkele verwijzing meer naar de B4's.

Ondertussen kregen zij een brief van het de heer Jacques De Keyser van het directoraat-generaal Juridische Steun en Bemiddeling met de mededeling dat het directoraat-generaal Human Resources een oplossing zal voorstellen.

Waarom werden de B4's loadmaster-steward niet

la force de l'Union européenne au Tchad. Le déploiement de la Minurcat (Mission des Nations unies en République centrafricaine et au Tchad) a débuté. Pour l'instant, il est difficile d'évaluer si le retard encouru aura une influence sur la date prévue pour atteindre la capacité opérationnelle complète, fin juin.

Finalement, il est clair qu'il y aura lieu de se rendre sur place pour examiner l'organisation de nos installations.

15.03 André Flahaut (PS): En plus de la concertation à Bruxelles, il me paraîtrait souhaitable que le ministre des Affaires étrangères soit accompagné, lors des visites sur place, par des représentants de la Défense à même d'évaluer la configuration du terrain, l'état des liaisons, etc. Je recommande de systématiser les représentations conjointes.

Parler de ce dossier est important pour l'opinion publique mais aussi pour rallier d'autres pays à l'opération.

15.04 Pieter De Crem, ministre (en français): C'est dans ce sens que le principal partenaire, la France, en a parlé lors des rencontres officielles comme lors d'échanges plus informels.

L'incident est clos.

16 Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "le statut du personnel navigant de carrière B4" (n° 2493)

16.01 Hilde Vautmans (Open Vld): Un arrêté royal réglant le statut du « personnel navigant non-pilote » a été publié l'année dernière. Les cinq loadmaster-steward B4 n'ont malheureusement pas été pris en considération. Ils exercent la même fonction que les sous-officiers mais ne bénéficient pas du même statut et des conditions financières y afférentes. Ils ne sont pas sous-officier et ne pourront jamais le devenir. Il avait toutefois été promis lors des négociations destinées à préparer l'arrêté royal que les B4 seraient également pris en considération pour le nouveau statut. Lors de la publication, plus aucune référence n'avait toutefois été faite aux B4.

Dans l'intervalle, M. Jacques De Keyser, de la direction générale Appui juridique et Médiation, leur a adressé un courrier mentionnant que la direction générale Ressources humaines proposera une solution.

Pourquoi les loadmaster-steward B4 ne peuvent-ils

opgenomen in het statuut? Kan dat alsnog gebeuren?

16.02 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Het statuut van de B4's loadmaster-steward werd op het overleg van het reglement voor het varend personeel ter sprake gebracht. De overheid zal voor een oplossing zorgen.

De vrijwilligers die op 1 januari 2008 succesvol de vorming loadmaster-steward hebben gevolgd, zullen dezelfde luchtvaarttoelage, loopbaantoeelage en kwalificatietoelage krijgen als de onderofficieren-stewards. Daarvoor zal het KB van 3 april 2003 worden gewijzigd. Een ontwerp daarvan werd al opgesteld, maar moet het proces doorheen de administratieve en begrotingscontrole nog doorlopen. De bepaling zal gelden vanaf 1 oktober 2007.

16.03 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Het KB zal dus terugwerkende kracht hebben, zodat zij geen verlies moeten lijden? (*Instemming van de minister*)

Het incident is gesloten.

17 **Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de rekrutering bij het leger" (nr. 2689)**

17.01 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Opdat ons leger operationeel zou blijven, moet het verjongen. Ik ben dan ook verontrust door het gerucht dat de minister van plan zou zijn om, in het kader van de besparingsmaatregelen die hij moet doorvoeren, het aantal rekruten voor 2008 te verminderen van 1.300 tot 600. Op die manier dreigen we natuurlijk te eindigen met een nog oudere krijgsmacht.

Een tweede vaststelling is dat een groot percentage van de rekruten in de loop van de opleiding al afhaakt. Zo zou in 2006 liefst 45 procent van de kandidaten voortijdig afgehaakt hebben.

Klopt het dat de minister het aantal rekruten wil verminderen tot 600? Is hij bereid om het aantal plaatsen te verhogen met het gemiddelde aantal afhakers?

De voornaamste oorzaak voor het afhaken zou zijn dat de informatie over de loopbaan die in de Defensiehuizen verstrekt wordt, niet altijd overeenstemt met de actuele situatie. Is de minister bereid de werking van de Defensiehuizen te evalueren en waar nodig te verbeteren.

bénéficier du statut? Est-il encore possible de combler cette lacune?

16.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): Il a été question du statut des *loadmaster-steward* B4 lors de la concertation relative au statut du personnel navigant. Une solution sera trouvée.

Les volontaires qui, au 1^{er} janvier 2008, ont suivi avec succès la formation de *loadmaster-steward*, recevront les mêmes allocations aéronautique, de carrière et de qualification que les sous-officiers-stewards. L'arrêté royal du 3 avril 2003 sera modifié à cette fin. Un projet a été élaboré mais il doit encore parcourir le processus administratif et être soumis au contrôle budgétaire. La disposition sera applicable à partir du 1^{er} octobre 2007.

16.03 **Hilde Vautmans** (Open Vld): L'arrêté royal aura donc un effet rétroactif, de sorte que les intéressés n'y perdront rien? (*Assentiment du ministre*)

L'incident est clos.

17 **Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "les recrutements à l'armée" (n° 2689)**

17.01 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Notre armée doit rajeunir pour rester opérationnelle. Je m'inquiète dès lors de la rumeur selon laquelle, dans le cadre des mesures d'économie à prendre, le ministre prévoirait de ramener le nombre de recrues pour 2008 de 1.300 à 600. De cette manière, notre armée risque évidemment de vieillir davantage.

On constate par ailleurs qu'une grande partie des recrues décroche déjà pendant la formation. Ainsi, pas moins de 45 % des candidats auraient décroché prématurément en 2006.

Le ministre confirme-t-il son intention de réduire le nombre de recrues à 600? Est-il prêt à augmenter le nombre de places à concurrence du nombre moyen de décrochages?

Ces décrochages s'expliqueraient principalement par le fait que les informations sur la carrière fournies dans les maisons de la Défense ne correspondent pas toujours à la situation actuelle. Le ministre est-il disposé à évaluer le fonctionnement des maisons de la Défense et à apporter les améliorations éventuellement

Is de minister bereid om de opleiding te verkorten? Voor de motivatie van de rekruten is het namelijk belangrijk dat zij zo snel mogelijk hun eenheid kunnen vervoegen.

Hoe denkt de minister de opleidingscentra te kunnen versterken? Wat met de erkenning van kwalificaties die men buiten het leger heeft verworven?

17.02 Minister **Pieter De Crem** (Nederlands): Mevrouw Vautmans heeft haar vraag aangedikt met nog een aantal bijkomende vragen die niet in de schriftelijke versie voorkwamen.

Het idee om de opleiding te verkorten hebben we al zijdelings besproken wanneer we het gehad hebben over het regiment Paracommando. Ik vind ook dat men sneller moet kunnen terechtkomen waar men wil terechtkomen.

Wat de Defensiehuizen betreft, moeten we eens nagaan of het personeel ervan wel voldoende informatie krijgt. Ik heb de indruk dat men een aantal standaardantwoorden geeft op standaardvragen, maar dat men niet zo goed overweg kan met specifieke vragen. Deze problematiek zal ook aan bod komen in de beleidsnota.

Het budgettaire kader is vastgelegd. Daarbij werd ook rekening gehouden met het rekruteringsprobleem. In het beste geval beëindigt één op twee de opleiding en ook daarna zijn er nog eens afvallers. De directeur Human Resources heeft daarom de opdracht gekregen om het wervingsplan aan te passen. Daarbij moet hij vooral op twee dingen letten: enerzijds dat alle vacatures moeten ingevuld worden - wat op dit ogenblik niet altijd het geval is - en anderzijds dat men binnen het budgettaire keurslijf moet blijven.

We kunnen op dit alles uitgebreid ingaan bij de bespreking van de beleidsnota.

Op dit ogenblik kan ik nog niet precies zeggen hoeveel rekruten er zullen zijn.

17.03 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Ik zal de minister een tekst overhandigen met mijn visie. Ik hoop dat hij er rekening mee kan houden bij het opstellen van zijn beleidsnota. Ik hoop vooral dat hij mijn voorstel zal meenemen om het aantal plaatsen te verhogen met het gemiddelde aantal afhakers.

requisés ?

Le ministre est-il prêt à écourter la formation ? Pour leur motivation, il est en effet important que les recrues puissent rejoindre leur unité le plus rapidement possible.

Comment le ministre pense-t-il pouvoir renforcer les centres de formation ? Qu'en est-il de la reconnaissance des qualifications acquises en dehors de l'armée ?

17.02 **Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais) : Mme Vautmans a ajouté à sa question quelques points qui ne figuraient pas dans la version écrite.

Lors des échanges concernant le régiment de paracommandos, nous avons déjà fait indirectement allusion à l'idée de réduire la durée de la formation. J'estime également qu'il devrait être possible de rejoindre plus rapidement l'unité au sein de laquelle on désire être actif.

En ce qui concerne les Maisons de la Défense, nous devons vérifier si leur personnel reçoit suffisamment d'informations. J'ai l'impression que les préposés y répondent de façon standardisée à des questions tout aussi ordinaires sans pouvoir réagir de manière optimale à des questions spécifiques. Ce problème sera également abordé dans la note de politique générale.

Le problème du recrutement a été pris en compte dans le cadre budgétaire qui a été défini. Dans le meilleur des cas, un candidat sur deux termine sa formation, et certains abandonnent encore par la suite. Le directeur des ressources humaines a dès lors reçu pour mission d'adapter le plan de recrutement en veillant en particulier à pourvoir l'ensemble des places vacantes, ce qui n'est pas toujours le cas actuellement, et à ne pas dépasser le carcan budgétaire.

Nous pourrions revenir en détail sur ces différents points lors de l'examen de la note de politique générale.

Je ne puis encore donner à l'heure actuelle le nombre précis de recrues dont nous disposerons.

17.03 **Hilde Vautmans** (Open Vld) : Je remettrai au ministre un texte reprenant ma vision de la situation. J'espère non seulement qu'il prendra ces éléments en considération lors de la rédaction de sa note de politique générale, mais surtout, qu'il reprendra ma proposition visant à augmenter le

nombre de places en fonction du nombre moyen des abandons.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

18 Vraag van de heer André Flahaut aan de minister van Landsverdediging over "de regeringsmaatregelen om de bescherming van de diplomaat in Kaboel te verzekeren" (nr. 2605)

18 Question de M. André Flahaut au ministre de la Défense sur "les mesures prises par le gouvernement pour assurer la protection du responsable diplomatique à Kaboul" (n° 2605)

18.01 André Flahaut (PS): De ministerraad van 29 februari nam de beslissing de bescherming van de diplomatieke verantwoordelijke in Kaboel te versterken door vier militairen te detacheren. Gaat het om vier bijkomende militairen uit het detachement van veiligheidsagenten (DAS) of om mensen die in Kaboel aanwezig zijn om de luchthaven te beschermen? Hoe worden al het DAS-personeel thans verdeeld vermits het speciaal detachement voor de ambassades vooral in Afrika ingezet wordt? Welk statuut hebben de betrokkenen, gelet op het feit dat de voorschriften voor het beschermingsdetachement uitgewerkt zijn voor alles wat binnen de luchthaven gebeurt en niet voor begeleidingsacties?

18.01 André Flahaut (PS): Le Conseil des ministres du 29 février a décidé de renforcer la protection du responsable diplomatique à Kaboul par le détachement de quatre militaires. S'agit-il de quatre militaires supplémentaires provenant du détachement d'agents de sécurité (DAS) ou de personnes présentes à Kaboul pour protéger l'aéroport? Comment répartit-on l'ensemble des DAS aujourd'hui, puisque le détachement spécial pour ambassades est surtout déployé en Afrique? Quel est le statut de ces agents, les règles du détachement de protection étant établies pour l'intérieur de l'aéroport et non pour des travaux d'escorte?

18.02 Minister Pieter De Crem (*Frans*): De leden van het Close Protection Team (CPT) hebben allen een DAS-vorming gevolgd. Ze hebben een opleiding gekregen voor de Belgische missie in Afghanistan (ISAF). Inzake het gebruik van geweld moeten die leden zich houden aan de *rules of engagement* die door het Belgische opperbevel bij de ISAF met betrekking tot het gebruik van geweld worden toegepast. Voor elke missie zal er voorafgaandelijk een veiligheidsanalyse worden uitgevoerd op grond van de inlichtingen die door het Belgische detachement op de luchthaven van Kaboel worden geleverd. De verplaatsingen zullen tot de provincie Kaboel beperkt blijven. De aanvragen voor verplaatsingen buiten die zone zullen via de hiërarchische structuur van Defensie moeten worden ingediend. Voor de missie van het CPT – Head of Mission Kabul die niet onder het mandaat van de ISAF valt, moet het Belgische detachement binnen de ISAF enkel logistieke en medische ondersteuning en *intelligence* (leveren van inlichtingen) geven. De kosten van deze missie en de twee pantservoertuigen zullen door het ministerie van Buitenlandse Zaken gedragen worden.

18.02 Pieter De Crem, ministre (*en français*): Les membres du *Close Protection Team* (CPT) sont tous formés DAS; ils ont reçu un entraînement pour la mission belge en Afghanistan (ISAF). Ces membres sont soumis aux règles d'engagement militaire implémentées par le commandement belge auprès de l'ISAF en matière d'usage de la force. Chaque mission fera l'objet d'une analyse sécuritaire préalable sur base des renseignements fournis par le détachement belge à l'aéroport de Kaboul. Les déplacements se limiteront à la province de Kaboul. Les demandes de déplacement en dehors de cette zone devront être adressées par la voie hiérarchique de la Défense. Par rapport à la mission du CPT Head of mission Kaboul, qui n'est pas sous mandat ISAF, le détachement belge au sein de l'ISAF n'aura qu'un rôle d'appui logistique, médical et sécuritaire (fourniture de renseignements). Les frais liés à cette mission seront payés par le Ministère des Affaires étrangères, de même que ceux liés aux deux voitures blindées.

18.03 André Flahaut (PS): Het zal in elk geval niet gemakkelijk zijn om de actieradius van die diplomaat te blijven beperken.

18.03 André Flahaut (PS): Il ne sera pas facile de maintenir l'accès limité pour ce diplomate.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

19 Samengevoegde vragen van

- de heer **André Flahaut** aan de minister van Landsverdediging over "de vestiging van het hoofdkwartier van het EATC op de militaire basis van Bevekom" (nr. 2606)
- mevrouw **Brigitte Wiaux** aan de minister van Landsverdediging over "de vestiging van het opperbevel van het European Air Transport Command (EATC) op de militaire basis van Bevekom" (nr. 2681)

19.01 Brigitte Wiaux (cdH): In februari jongstleden heeft u bevestigd dat het opperbevel van het European Air Transport Command (EATC) mogelijk op de militaire basis van Bevekom wordt gevestigd.

Hoe staat het met dat dossier, met name wat het aantal manschappen en vliegtuigen betreft?

19.02 André Flahaut (PS): Ik sluit me aan bij de vragen van mevrouw Wiaux.

19.03 Minister Pieter De Crem (Frans): Duitsland, Frankrijk, Nederland en België hebben het concept van het *European Air Transport Command* ondertekend, terwijl Spanje momenteel het statuut van waarnemer heeft.

België heeft de basis van Bevekom voorgesteld als mogelijke vestigingsplaats van dat commando. De gebouwen moeten worden opgeknapt en er moet ook een nieuwbouw komen. De bestaande diensten van de basis zullen de nodige logistieke steun verlenen aan de werking van het hoofdkwartier. De oprichting van dat kwartier zou in voorkomend geval geen invloed hebben op het aantal vliegtuigen in Bevekom.

Momenteel wordt er informatie uitgewisseld tussen de hoofdsteden van de lidstaten van EATC of van de betrokken landen om tot een beslissing te komen inzake de locatie. Deze beslissing zal zo snel mogelijk worden genomen om de formele oprichting van een hoofdkwartier binnen de vastgelegde termijn mogelijk te maken.

19.04 André Flahaut (PS): Het is positief dat het dossier gunstig evolueert. Geografisch en politiek gezien zijn we het best geplaatst, terwijl in Eindhoven alles nog gebouwd zou moeten worden. Frankrijk en Duitsland lijken mij erg voor Bevekom gewonnen, maar we moeten onze Nederlandse vrienden nog overtuigen.

19.05 Minister Pieter De Crem (Frans): De standpunten zijn bekend maar er werd nog niets beslist.

19 Questions jointes de

- M. **André Flahaut** au ministre de la Défense sur "l'implantation du quartier général de l'EATC sur la base militaire de Beauvechain" (n° 2606)
- Mme **Brigitte Wiaux** au ministre de la Défense sur "l'implantation du haut commandement de l'European Air Transport Command (EATC) sur la base militaire de Beauvechain" (n° 2681)

19.01 Brigitte Wiaux (cdH): En février dernier, vous affirmiez qu'il était possible que la base militaire de Beauvechain accueille un haut commandement de l'European air transport command (EATC).

Comment évolue ce dossier, notamment en termes de nombre d'hommes et d'avions ?

19.02 André Flahaut (PS): Je me joins aux questions de Mme Wiaux.

19.03 Pieter De Crem, ministre (*en français*): Les pays qui ont signé le concept du commandement européen de transport aérien incluent l'Allemagne, la France, les Pays-Bas et la Belgique. L'Espagne jouit actuellement du statut d'observateur.

La Belgique a proposé la base de Beauvechain pour accueillir ce commandement. Les bâtiments doivent être rafraîchis et un nouveau bâtiment doit être construit. Les services existants de la base donneront le support logistique nécessaire au bon fonctionnement du quartier général. La création de ce quartier n'aurait, le cas échéant, aucun impact sur le nombre d'avions à Beauvechain.

Actuellement, des échanges d'informations circulent entre les capitales des pays membres de l'EATC ou des pays concernés afin de préparer une décision pour la localisation. La décision sera prise le plus rapidement possible pour permettre la création formelle d'un quartier général dans les délais prévus.

19.04 André Flahaut (PS): Le fait que le dossier évolue est une bonne nouvelle. Nous sommes géographiquement et politiquement les mieux placés alors que tout devrait encore être construit à Eindhoven. Il me semble que la France et l'Allemagne sont très favorables à Beauvechain mais il reste encore à convaincre nos amis néerlandais.

19.05 Pieter De Crem, ministre (*en français*): Les prises de position sont connues mais rien n'a encore été conclu.

Het incident is gesloten.

20 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "een oude diesellocomotief die door het leger wordt bewaard" (nr. 2676)

20.01 **Brigitte Wiaux** (cdH): Het Belgisch leger zou in het bezit zijn van een oude diesellocomotief met kenteken 42.550 die van bijzonder historisch belang zou zijn. De legende wil dat het leger ook nog enkele stoomlocomotieven zou bezitten. Bevestigt u dat? Waarvoor gebruikt het leger die locomotieven?

20.02 Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): Het klopt dat Defensie over een locomotief met kenteken V42.550 beschikt, maar die is buiten dienst. Hij behoort niet tot het cultureel erfgoed. Twee andere locomotieven worden momenteel buiten dienst gesteld. Met het oog op het behoud ervan, ben ik erg gewonnen voor de idee om ze aan verzamelaarsclubs te schenken.

Het incident is gesloten.

21 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de opleiding tot piloot bij Defensie" (nr. 2677)

21.01 **Brigitte Wiaux** (cdH): Sedert 2004 moeten jonge gebrevetteerde Belgische piloten een specifieke opleiding volgen die door het Franse leger wordt georganiseerd. Wat houdt die opleiding in en hoe evolueert zij?

21.02 Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): De opleiding van de piloten bestaat uit vier fasen. De eerste fase vindt plaats in de Koninklijke Militaire School, de tweede in Bevekom en de derde in Frankrijk. Op het einde van de derde fase, behalen de piloten hun vleugels als piloot van de Belgische Defensie. De vierde fase vindt plaats in België voor de transport- en helikopterpiloten. De jachtpiloten vervolledigen hun opleiding in Frankrijk. Op het einde van deze fase, wordt het hoger vliegbrevet uitgereikt. De samenwerking met Frankrijk is actueel in regime.

Het incident is gesloten.

22 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de medewerking van Belgische militairen aan de bouw van de Belgische wetenschappelijke basis

L'incident est clos.

20 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "une ancienne locomotive diesel préservée par l'armée" (n° 2676)

20.01 **Brigitte Wiaux** (cdH): L'armée belge posséderait une ancienne locomotive diesel immatriculée 42.550 qui aurait un intérêt historique particulier. La légende veut également que l'armée belge posséderait encore quelques locomotives à vapeur. Confirmez-vous ces informations? Quelle en est l'utilisation faite par l'armée?

20.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en français*): Il est exact que la Défense dispose d'une locomotive immatriculée V42.550 qui n'est plus utilisée. Elle n'est pas considérée comme faisant partie du patrimoine historique. Deux autres locomotives diesel sont en cours de retrait de service. Dans l'intérêt de la préservation de ces engins, je suis tout à fait favorable à l'idée d'un don à des clubs de collectionneurs.

L'incident est clos.

21 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la formation de pilote au sein de la Défense" (n° 2677)

21.01 **Brigitte Wiaux** (cdH): Depuis 2004, les jeunes pilotes brevetés belges doivent suivre une formation spécifique organisée par l'armée française. En quoi consiste-t-elle et comment évolue-t-elle?

21.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en français*): La formation des pilotes s'effectue en quatre phases. La première est localisée à l'École royale militaire, la seconde à Beauvechain et la troisième en France. À la fin de cette troisième phase, les pilotes reçoivent leurs ailes de « pilote Défense belge ». La quatrième phase se fait en Belgique pour les pilotes transport et hélicoptères; la chasse poursuit sa formation en France. À l'issue de cette phase, le brevet supérieur de pilote est décerné. La collaboration avec la France est actuellement en régime.

L'incident est clos.

22 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la participation de militaires belges à la construction de la base scientifique belge en Antarctique 'Princesse Elisabeth'"

op Antarctica 'Prinses Elisabeth'" (nr. 2678)**(n° 2678)**

22.01 Brigitte Wiaux (cdH): De International Polar Foundation en Defensie hebben een protocolakkoord ondertekend om de bouw van het poolstation Prinses Elisabeth voor te bereiden. Waaruit bestaat de door uw departement geboden ondersteuning?

22.01 Brigitte Wiaux (cdH): Un protocole d'accord a été signé entre l'International Polar Foundation et la Défense pour préparer l'assemblage de la station polaire Princesse Elisabeth. En quoi consiste le soutien apporté par votre département?

22.02 Minister Pieter De Crem (*Frans*): De ondersteuning van de militairen vindt plaats in de vorm van het ter beschikking stellen van een tot atelier omgevormde container, met gereedschap, consumptiegoederen en medisch materiaal. Ze bestaat ook in de inschakeling van militairen met name in het kader van het zeevervoer, topografische opnemingen en medische en technische ondersteuning. De ontplooiing van personeel loopt af op 8 maart 2008. Overigens werden er twee projecten geconcretiseerd, een waaraan de KMS en de VUB meewerken, met betrekking tot de studie van het gedrag van het personeel in extreme omstandigheden en de andere met betrekking tot de geodetische en geografische informatie die door het NGI in samenwerking met het KMI en de Universiteit de Luxembourg wordt uitgevoerd.

22.02 Pieter De Crem, ministre (*en français*): L'appui des militaires se fait sous forme de mise à disposition d'un conteneur transformé en atelier, d'outils, de consommables et de matériel médical. Il consiste également en l'implication de militaires notamment dans le cadre du transport maritime, des relevés topographiques ainsi que du support médical et technique. Le déploiement du personnel se terminera le 8 mars 2008. Par ailleurs, deux projets ont été concrétisés, l'un auquel collabore l'ERM et la VUB portant sur l'étude du comportement du personnel dans des conditions extrêmes et l'autre relatif à l'information géodésique et géographique exécuté par l'IGN en collaboration avec l'IRM et l'Université de Luxembourg.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.28 uur.

La réunion publique de commission est levée à 12 h 28.